**Université Yahia FARES de Médéa**

**Faculté des Lettres et des Langues**

**Département des Langues Etrangères**

**Mémoire de fin d'études proposé pour l'obtention**

**d'un Master en Langue Française**

**Option : Didactique des langues étrangères**

**THÈME :**

# L'apport de la motivation dans l'enseignement/ apprentissage du lexique « le cas des apprenants de la 2ème année moyenne. »

**Préparé par :**
Khadidja BENIMAM

**Sous la direction de :**
Dr. Kamel GUETTAS

**Année universitaire : 2021-2022**

**Université Yahia FARES de Médéa**

**Faculté des Lettres et des Langues**

**Département des Langues Etrangères**

**Mémoire de fin d'études proposé pour l'obtention**

**d'un Master en Langue Française**

**Option : Didactique des langues étrangères**

**THÈME :**

# L'apport de la motivation dans l'enseignement/ apprentissage du lexique « le cas des apprenants de la 2ème année moyenne. »

**Préparé par :**
Khadidja BENIMAM

**Sous la direction de :**
Dr. Kamel GUETTAS

**Année universitaire : 2021-2022**

# L'apport de la motivation dans l'enseignement/ apprentissage du lexique « le cas des apprenants de la 2ème année moyenne. »

# Dédicace

# et

# remerciements

# Dédicace

**Je dédie ce travail à :**

*Ceux qui ont cru en moi.*

*Ceux qui ont participé à la construction de cet édifice.*

*Ceux qui ont illuminé l'étincelle d'espoir et d'inspiration en moi.*

# Remerciements

*Je remercie ALLAH le tout puissant de m'avoir donné la santé, le savoir et la volanté de réaliser et terminer ce mémoire.*

*Je tiens à présenter mes remerciements*
*A mon encadrant Dr.Kamel GUETTAS qui avait participé dans la réalisation de ce mémoire.*
*Aux membres de jurys qui ont accepté de lire et d'évaluer mon modeste travail*
*A tous les enseignants qui ont contribué à ma formation.*

*Je présente aussi mes remerciements et ma gratitude*
*A mes parents et spécialement à mon défunt père qui n'a jamais cessé de m'encourager et de me pousser loin.*

*A mon mari pour son aide précieuse, surtout dans les périodes les plus éprouvantes.*
*Je suis aussi reconnaissante à ma fille RADJAA et mon fils RAFIK pour leurs soutiens constant .*

*Qu'il me soit enfin permis de remercier toute personne qui a contribué de prés ou de loin dans ce travail.*

# Résumé

**Résumé :**

L'absence de la motivation constatée au niveau de la deuxième année moyenne à MEDEA nous a poussés à réaliser ce travail de recherche afin de découvrir les causes principales qui empêchent les élèves de cette classe à être motivés en mettant en évidence l'impact de la motivation sur l'apprentissage du lexique, le vocabulaire du merveilleux du conte, à cette classe. L'importance de la motivation et sa place dans la didactique du FLE nous a orienté à faire une expérimentation analytique par le commentaire de quelques activités et à lancer un questionnaire aux enseignants de l'enseignement moyen. L'analyse effectuée nous a amenée à confirmer cette démotivation en proposant quelques solutions traitant cette problématique.

**Les mots clés :** absence, motivation, lexique, FLE, démotivation.

**Abstract:**

The absence of motivation noticed in the level of second year middle school in MEDEA has led us to conduct this study in order to discover the main causes preventing students of this category from being motivated by shedding light on the impact of motivation in lexicon learning, as well as the extraordinary vocabulary, in this level. The importance of motivation and its role in teaching FLE have oriented us to do an analytic experiment by commenting on a few activities and creating a survey for middle school teachers. The analysis we created has confirmed the existence of demotivation which made us suggest some solutions to fix this problem.

**Keywords :** absence, motivation, lexicon, FLE, demotivation.

**الملخص:**

إن غياب التحفيز الملاحظ في مستوى السنة الثانية من التعليم المتوسط بالمدية دفعنا إلى القيام بهذا البحث لاكتشاف الأسباب الرئيسية التي تمنع تلاميذ هذه الفئة من أن يكونوا محفزين من خلال تسليط الضوء على مساهمة التحفيز في تدريس الرصيد اللغوي.

المفردات العجائبية الغرائبية و الواقعية السحرية. لهذا المستوى. نظرا لأهمية التحفيز و مكانته في تدريس اللغة الفرنسية كلغة أجنبية أجرينا اختبار تحليلي بالتعليق على بعض الأنشطة وقمنا بوضع استبيان لمدرسي التعليم المتوسط ' التحليل الذي قمنا به أدى بنا إلى التأكد من هذا الفشل التحفيزي مما جعلنا نقترح بعض الحلول المعالجة لهذه الإشكالية.

**كلمات مفتاحيه:** غياب، تحفيز، الرصيد اللغوي، اللغة الفرنسية الأجنبية، غير محفز.

# Sommaire

**DEDICACE ET REMERCIEMENTS .....3**

**RESUME .....6**

**SOMMAIRE.....9**

**LISTE DES TABLEAUX ET DES FIGURES.....11**

**INTRODUCTION .....14**

**PARTIE I : PARTIE THEORIQUE .....19**

**CHAPITRE 1 : L'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DU FLE ET LA MOTIVATION.....20**

**CHAPITRE 2 : LE CONTE ET L'ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE DU LEXIQUE.....34**

**PARTIE II : LA PARTIE PRATIQUE.....45**

**CHAPITRE 3 : PREMIERE INVESTIGATION LE QUESTIONNAIRE .46**

**CHAPITRE 4 : DEUXIEME INVESTIGATION : L'EXPERIMENTATION .....59**

**CONCLUSION.....72**

**BIBLIOGRAPHIE .....75**

**TABLE DES MATIERES.....83**

**ANNEXES .....86**

# Liste des tableaux et des figures

**Tableaux** :

TABLEAU 1: LE SEXE .....48
TABLEAU 2: LES AGES .....48
TABLEAU 3: L'EXPERIENCE PROFESSIONNELLE DES ENSEIGNANTS.....48

**Figures :**

**FIGURE 1: LA REPRESENTATION GRAPHIQUE DU DESIR D'APPRENDRE LE FRANÇAIS** .....49

**FIGURE 2: LA REPRESENTATION GRAPHIQUE DE LA MOTIVATION DES ELEVES POUR APPRENDRE LE FRANÇAIS.**.....50

**FIGURE 3:LA REPRESENTATION GRAPHIQUE DE L'IMPORTANCE DE LA MOTIVATION DANS L'APPRENTISSAGE DU FLE**.....51

**FIGURE 4:LA REPRESENTATION GRAPHIQUE DU TEMPS ET DE L'IMPORTANCE DE L'ENSEIGNEMENT DU LEXIQUE**.....52

**FIGURE 5: LA REPRESENTATION GRAPHIQUE DE LA FACILITE D'ACQUERIR LE VOCABULAIRE ACTIF AUX ELEVES**.....53

**FIGURE 6: LA REPRESENTATION GRAPHIQUE DE L'UTILISATION DE LA COMMUNICATION COMME UN MOYEN D'ENRICHISSEMENT DU VOCABULAIRE**.....54

**FIGURE 7: LA REPRESENTATION GRAPHIQUE DE L'INTEGRATION DES TICE DANS L'ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE DU VOCABULAIRE.** .....55

**FIGURE 8: LA REPRESENTATION GRAPHIQUE DU DEVELOPPEMENT DE LA COMPETENCE LEXICALE CHEZ LES ELEVES A PARTIR DES STRATEGIES APPLIQUEES EN CLASSE.** .....56

**FIGURE 9:LA REPRESENTATION GRAPHIQUE DE L'UTILISATION DU LEXIQUE DANS L'EXPRESSION ORALE**.....57

**FIGURE 10: GRILLE DE MOTS CROISES** .....64

**FIGURE 11: COPIE D'UNE PRODUCTION ECRITE D'UN ELEVE**.....68

**FIGURE 12: COPIE D'UNE PRODUCTION ECRITE D'UN ELEVE**.....69

**FIGURE 13: COPIE D'UNE EXPRESSION ECRITE D'UN ELEVE** .....70

**FIGURE 14: COPIE D'UNE EXPRESSION ECRITE D'UN ELEVE** .....70

**FIGURE 15: COPIE D'UNE EXPRESSION ECRITE D'UN ELEVE** .....71

# Introduction

L'objectif de l'apprentissage de n'importe quelle langue est d'acquérir son vocabulaire, sa grammaire, sa conjugaison et même son argot.

En effet, pour parler correctement une langue étrangère, l'apprenant doit commencer par le vocabulaire car une langue, est un ensemble de mots formant ainsi un vocabulaire. C'est à travers les mots que l'apprenant peut intégrer les différentes situations communicatives pour devenir un acteur social, construisant des discours, mais pour mémoriser les mots et les garder dans la mémoire à long terme, l'apprenant, avec l'aide de son enseignant, doit faire la transition du vocabulaire passif vers le vocabulaire actif comme un certain nombre de mots ne suffit pas, il faut l'utiliser puis l'intégrer dans un contexte situationnel pour améliorer la compétence lexicale.

Le vocabulaire désigne l'ensemble des mots d'une langue ou les mots qui apparaissent dans le dictionnaire, comme il peut désigner les mots utilisés par l'individu dans son usage de la langue. Comme le montre Anita Ingebertsen :« *Le vocabulaire est un terme qui s'interprète de plusieurs façons, tout d'abord, le vocabulaire peut être définit comme les mots que l'on trouve dans une langue particulière, ou comme les mots liés dans un dictionnaire. Mais le vocabulaire peut aussi être limité aux mots qu'emploie une personne dans son usage de la langue* »[1]

L'acquisition du vocabulaire est le pilier pour maîtriser une langue étrangère. Les mots de la langue sont la base sur laquelle reposent les autres éléments *« L'apprentissage du lexique est de fait central pour les apprenants puisque c'est grâce à lui qu'ils accèderont à la communication, en transformant selon les règles morphologiques propres à la langue étudiée les significations « brutes » en énoncés cohérents et adaptés au contexte communicationnel. »*[2]

[1] Anita Ingebretsen, *L'apprentissage du vocabulaire et le rôle de stratégies*, p. 173.
[2] J MAROT, « L'apprentissage lexical en français langue étrangère : théories d'acquisition et pratiques de classe », *Scribd*, en ligne, <https://fr.scribd.com/doc/275835191/Apprentissage-Lexical-en-FLE>, consulté le 1 mars 2022.

Selon Hamza S, l'apprenant apprend de nouveaux mots lors de : *« son contact avec l'enseignant, son contact avec le monde et son contact avec le manuel scolaire surtout à travers la lecture. L'accès au vocabulaire peut se faire par le biais : des activités orales, des activités de découverte en contexte, des activités de compilation, des activités réflexives, des activités systématiques et des activités ludiques. »*[3]

En fait, l'acquisition du lexique chez l'apprenant nécessite une bonne motivation, selon les spécialistes de langue, ils ne cessent de confirmer l'importance de la motivation comme une source d'inspiration et élément primordial dans le processus de l'apprentissage en général, et dans celui de la langue française en particulier.

La motivation de l'élève constitue l'un des plus forts prédicteurs de sa réussite scolaire, et ce, quel que soit son degré d'intelligence.

Cette motivation, essentielle dans la vie de tous les jours, est un atout incontournable à l'école, car un élève motivé apprend plus durablement, obtient de meilleurs résultats scolaires et persévère davantage à l'école qu'un élève démotivé.

*« Sans cette mise en mouvement initiale, sans cet élan du cœur, de l'esprit et même du corps, tout apprentissage est impossible. Véritable moteur de l'activité elle assure, en plus du démarrage, la direction du « véhicule » et la persévérance vers l'objectif qui permet de surmonter tous les obstacles. »*[4]

La motivation est donc l'ensemble des facteurs qui déterminent l'action et les comportements d'un individu pour atteindre un objectif ou réaliser une activité. Cela fait partie du processus cognitif. C'est-à-dire qu'il s'agit de susciter

[3] Sara HAMZA, « L'ACTIVITE LUDIQUE COMME OUTIL PEDAGOGIQUE FAVORISANT L'ACQUISITION DU VOCABULAIRE DANS UNE CLASSE DE FLE. « CAS DES APPRENANTS DE 5éme ANNEE PRIMAIRE » », mémoire de master, université de Biskra, 2014.

[4] Pierre Vianin, *La motivation scolaire: comment susciter le désir d'apprendre ?*, Bruxelles, [Paris] De Boeck, coll. « Pratiques pédagogiques », 2006, p. 89.

chez l'apprenant le désir d'apprendre, d'attirer son attention et de susciter son intérêt.

La motivation, c'est vouloir s'impliquer, s'engager car le plaisir est là, être prêt à vivre intensément une activité, la voir comme un défi intéressant à relever et donc le faire avec enthousiasme et énergie.

A partir de ce constat, nous avons pris l'initiative de réaliser une enquête pour révéler comment la motivation participe à l'acquisition du lexique. D'autre part, tester l'impact de la motivation sur l'apprentissage du lexique. Puisque la démotivation, qui gagne l'esprit de nos élèves, est devenue une actualité, le choix de sujet nous est imposé, il est devenu un discours familial voire social.

Notre travail de recherche s'intitule : « L'apport de la motivation dans l'apprentissage du lexique, le cas des apprenants de 2 AM (le conte, le vocabulaire du merveilleux.) »

Donc, l'objectif principal de notre recherche est de montrer le rôle de la motivation dans l'acquisition du lexique chez les élèves de 2AM. De ce fait, nous avons posé la problématique suivante :

Comment la motivation pourrait-elle aider les apprenants de 2AM à acquérir un nouveau lexique ?

De cette question principale découlera d'autres questions secondaires : La motivation a un impact sur l'acquisition du lexique ? Si c'est le cas, quel est son rôle dans l'acquisition du lexique ?

En vue de répondre à ces questionnements, nous formulons les hypothèses suivantes :

Premièrement, La motivation aurait un impact sur l'acquisition du lexique.

Deuxièmement, elle serait un élément important pour mener à terme l'apprentissage de l'apprenant.

Pour mener à bien notre travail de recherche, nous l'avons organisé en quatre chapitres :

Le premier chapitre retrace les fondements théoriques de la notion de motivation et les concepts de base tels que l'apprentissage d'une langue étrangère, l'activité ludique comme facteur motivant dans l'apprentissage…

Le deuxième chapitre sera consacré pour définir les concepts liés au lexique, le vocabulaire, le conte, la compétence lexicale ; Sa définition, la place du lexique dans les programmes d'enseignement du FLE, les difficultés de l'apprenant dans l'apprentissage du vocabulaire en FLE, l'intégration des TICE dans l'enseignement du vocabulaire du FLE en Algérie.

Le troisième chapitre est consacré pour le questionnaire qui est destinés aux enseignants du 2AM dans plusieurs CEM dans la wilaya de Médéa afin de confirmer ou infirmer notre hypothèse de notre problématique.

Quant au quatrième chapitre, il est réservé pour présenter notre expérimentation avec les apprenants du 2ème année moyenne au niveau de l'école privée Malak BENISSAN.

Notre mémoire s'achève par une conclusion générale où nous présenterons nos résultats obtenus par rapport à nos multiples interrogations de départ et nos hypothèses citées au début.

# Partie I : Partie Théorique

# Chapitre 1 : L’enseignement-apprentissage du FLE et la motivation

La motivation est le facteur essentiel et fondamental dans notre vie et elle joue un rôle important dans l'enseignement /apprentissage. On peut dire c'est la pierre angulaire de l'apprentissage des langues étrangères ; par contre la démotivation c'est le rejet, le dégout éprouvé à l'égard de l'école, elle apparait souvent, chez les élèves ayant des problèmes familiaux, le divorce, la dysplasie, la dioïque, etc. L'élève refuse complètement les études et l'école.

## 1. La définition de la motivation

« *La motivation désigne l'action de motiver c'est-à-dire d'exposer les motifs d'une décision ; d'une opinion etc.… une justification qui fournit un motif. Motivation désigne un désir une volonté.* »[5]

Selon le dictionnaire LAROUSSE : «*la motivation c'est un ensemble des facteurs qui déterminent le comportement d'un agent économique (les études de motivation des consommateurs sont utilisées lors des études de marché et de l'établissement des compagnes de publicité.* »[6]

La motivation peut être définie de manière générale comme *« l'ensemble des mécanismes biologiques et psychologiques qui permettent le déclenchement de l'action, l'orientation (vers un but, ou à l'inverse pour s'en éloigner) et enfin l'intensité et la persistance de l'activité : plus on est motivé et plus l'activité est grande et persistance.* »[7]

Pour Fabien Fenouillet[8] (2012), la motivation fait référence à une force interne qui peut avoir des déterminants internes et/ou externes permettant d'expliquer la direction, le déclenchement, la persistance et l'intensité d'un comportement ou d'une l'action.

---

[5] *Motivation : Définition simple et facile du dictionnaire*, en ligne, <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/motivation/>, consulté le 15 mars 2022.

[6] Éditions Larousse, *Définitions : motivation - Dictionnaire de français Larousse*, en ligne, <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/motivation/52784>, consulté le 16 mars 2022.

[7] Alain Lieury et Fabien Fenouillet, *Motivation et réussite scolaire*, 1. éd., Paris, Dunod, coll. « Psycho SUP », 1997, p. 118.

[8] Est un professeur de psychologie cognitive français, spécialisé dans les théories de la motivation

En psychologie, la motivation peut être définie comme un « *état ou une disposition psychologique qui détermine la mise en route, la vigueur ou l'orientation des conduites ou des activités cognitives et qui fixe la valeur conférée aux divers éléments de l'environnement.* »[9]

Les différentes approches du concept de motivation soulignent que la motivation représente un construit hypothétique plutôt qu'une entité matérielle et que seul le comportement de ce construit est observé. Pour RACALE :

*« La motivation n'est sans doute pas autre chose qu'une stimulation limbique conduisant à un apprentissage parce qu'il est perçu comme bon, agréable, de nature à satisfaire des besoins de l'individu. La motivation n'est donc pas un état inné du récepteur…elle n'est pas non plus une réaction volontaire, abstraite, au commandement « motivez-vous ». La communication émotion/raison est à sens unique. Les émotions déclenchées par des stimulés agissant sur le système limbique ne sont pas sous le contrôle direct des zones tertiaires du cortex. La peur, la frayeur, ne disparaissent pas par voie de raisonnement. Il est donc évident que l'implication positive et nécessaire du cerveau limbique dans un processus ne s'obtient pas par des voies rationnelles. On ne saurait motiver un apprenant en lui fournissant un large éventail d'arguments logiques destinés à lui faire comprendre l'importance pour lui de la discipline enseignée.* »[10]

Pour Spencer A. Rathus (1991), la motivation est un ensemble « *d'états hypothétiques au sein de l'organisme qui activent le comportement et poussent l'organisme vers un but* »[11]. Ce concept d' « état hypothétique » est utilisé parce que la motivation ne peut pas être mesurée directement, mais peut être déduite du comportement.

[9] Philippe Champy et Christiane Etévé (dir.), *Dictionnaire encyclopédique de l'éducation et de la formation*, 2e éd. mis à jour et augm, Paris, Nathan, coll. « Collection "réf" », 1998, p. 681-683.
[10] Cécile Delannoy et Jacques Lévine, *La Motivation: désir de savoir, décision d'apprendre*, Paris, CNDP : Hachette, 1997, p. 10.
[11] Jean baptiste NDAGIJIMANA, « Mémoire Online - Motivation et réussite des apprentissages scolaires », Mémoire de D.E.A, Cote d'ivoire, université de BOUAKE, 2008.

Être motivé signifie ne pas agir parce qu'on est motivé, mais se sentir excité par l'activité. Dans son livre, Bernard André donne sa définition en disant que la motivation c'est : « *Créer des conditions de travail permettant à l'élève de passer de son impuissance apprise à un engagement de qualité dans les activités qui lui sont proposées. L'élève n'arrive pas « neutre » devant l'apprentissage*. »[12]

## 2. La différence entre la motivation, la démotivation et l'amotivation

En ce qui concerne l'amotivation, elle se définit comme suit : L'absence de motivation autodéterminée chez l'élève, *« Celle-ci est causée par l'incapacité de l'apprenant à sentir un lien entre ce qu'il pose comme comportement et les résultats qu'il obtient par la suite.* »[13]

### 2.1 Un élève motivé[14] :

C'est un élève motivé en classe et il utilise toute son énergie et son enthousiasme pour atteindre ses objectifs. D'une manière générale, un élève motivé est quelqu'un qui a un bagage linguistique pour s'exprimer ou qui est sûr de lui, il a un certain sens des responsabilités dans ce qu'il dit, et lorsqu'il se retrouve dans une classe, il ouvre la brèche entre lui interagir avec son professeur.

### 2.2 Un élève démotivé[15] :

C'est un élève complètement amotivé qui manque de confiance en lui, par opposition à un élève motivé et sûr de lui.

C'est un élève en difficulté scolaire. Il veut abandonner, il pense toujours que la réussite est hors de portée, il refuse complètement d'aller à l'école, pour lui c'est un endroit pour passer du temps.

---

[12] Bernard André, *Motiver pour enseigner: analyse transactionnelle et pédagogie*, 1998, p. 41.
[13] *CorpusUL: Thèses et mémoires*, en ligne, <https://corpus.ulaval.ca/jspui/handle/20.500.11794/17461>, consulté le 3 janvier 2022.
[14] Youcef Badreddine DALI, « La motivation scolaire au niveau de la prise de parole : Cas des étudiants De français la 1ére ,2éme et 3éme année universitaire », mémoire de master, Mostaganem, université Mohamed iBn badis, 2018, p. 18.
[15] *Ibid.*

## 2.3 Un élève amotivé[16] :

L'élève amotivé souffre d'un manque d'envie de faire ses devoirs, il dit toujours non avec la tête mais il dit oui avec le cœur, on peut dire que c'est un élève handicapé car il n'a pas un bagage linguistique.

## 3. Les facteurs de la motivation scolaire

Tous les facteurs de motivation jouent un rôle crucial dans différentes situations d'acquisition. Viau[17] l'un des chercheurs spécialisés dans le domaine de la motivation en milieu scolaire, montre que la motivation est un phénomène dynamique, influencé par de nombreux facteurs différents.

## 3.1 Les facteurs relatifs à l'élève

Les facteurs liés aux élèves jouent un rôle important dans la motivation scolaire. Il peut s'agir de l'environnement familial, du rôle d'un parent ou de quelqu'un d'autre. Viau[18] a noté que la plupart des élèves voient l'école comme un lieu de relations sentimentales. Il met en évidence trois éléments qui influencent la motivation des élèves.

**La perception de la valeur** : La volonté de faire quelque chose. Viau aborde également des questions sociales telles que le prestige, les objectifs scolaires et les résultats des tests.

**La perception de contrôlabilité** : connaître le niveau d'un élève est une évaluation contrôlable

[16] *Ibid.*
[17] Cécile Delannoy, *La motivation: désir de savoir décision d'apprendre*, Paris, Hachette Éducation, coll. « Enjeux du système éducatif », 2005, p. 98.
[18] *Ibid.*, p. 162.

### 3.2 Les facteurs relatifs au professeur :

Il y en a beaucoup, mais les experts s'accordent sur les points suivants :

**Être signifiante aux yeux de l'élève :** Lorsqu'une activité répond aux besoins des élèves, elle devient intéressante à ses yeux. L'enseignant doit enseigner les élèves par l'interaction verbale afin d'attirer leur attention sur ses leçons.

**Être diversifie et s'intégrer aux autres activités :** Ne répétez pas les mêmes procédures analytiques, elles rendent les étudiants passifs. Nous essayons d'encourager les apprenants en intégrant la diversité dans nos activités

**Présenter un défi pour l'élève :** La vraie réussite d'un élève n'est pas de poser une question trop difficile ou trop facile mais essayer de surmonter ses obstacles. Il va s'en rendre compte avec ses camarades de classe à travers plusieurs activités qui lui sont proposées.[19]

**Être authentique :** Une activité doit aider l'élève à mieux consolider ses connaissances, elle doit pousser l'apprenant à donner plus d'effort et à miser sur lui-même (être autonome) afin de faire face aux activités scolaires et aux exigences de la vie active.

**Exiger un engagement cognitif de l'élève :**

Un élève est motivé lorsqu'il parvient à appliquer ses connaissances, c'est-à-dire qu'il est capable d'expliquer, d'informer et de dicter dans diverses situations de communication.

**Responsabiliser l'élève en lui permettant des choix :**

Permettre aux élèves de choisir : L'apprenant doit être responsable du choix des activités, comme le choix des sujets de travail, la lecture de documents. La possibilité de faire des choix et favoriser la perception de l'élève pour maîtriser

[19] *Ibid.*

ses apprentissages, une activité ne devient pas motivante si elle oblige tous les élèves à faire la même tâche

**Permettre à l'élève d'interagir et de collaborer avec les autres :**

Les activités d'apprentissage doivent se dérouler dans une atmosphère de collaboration, de travail d'équipe, pour créer la motivation des élèves.

**Avoir un caractère interdisciplinaire :**

Il s'agit d'habituer les élèves au respect et à la considération de toutes les disciplines.

**Comporter des consignes claires :**

Des consignes claires aident les élèves à ne pas perdre de temps à trouver et à comprendre ce qu'il faut faire, elles aident à réduire l'anxiété et le doute que certains élèves éprouvent.

**Se dérouler sur une période de temps suffisante :**

Les élèves doivent respecter la durée prévue pour une activité, et chaque activité n'est ni trop longue ni trop limitée. Donner à l'élève le temps dont il a besoin l'aide à répondre positivement aux exigences qui lui sont imposées.

## 4. Qu'est-ce que : apprendre ?

Le Dictionnaire Larousse définit le mot apprentissage comme suit : « *Le mot provient du Latin apprendre qui veut dire saisir, c'est aussi acquérir la connaissance, l'information et l'habitude, apprendre un métier.* »[20]

Jean Pierre Robert propose la définition suivante : « *L'acquisition de connaissances et d'habiletés définies généralement en termes de savoir et de*

[20] Éditions Larousse, *Définitions*, p. 54.

*savoir-faire, la somme de ce savoir et de ce savoir-faire participe à la construction des compétences de l'apprenant.* »[21]

## 4.1 L'apprentissage d'une langue étrangère

Comme le dit le linguiste Brigitte Steameur[22], l'aventure de l'apprentissage d'une langue étrangère commence dès le plus jeune âge, et il croit que la meilleure façon de devenir bilingue est d'être exposé aux deux langues dès la naissance. En 1960, le spécialiste en didactique Le Ne berg[23] confirme cette hypothèse, qui définit l'âge idéal pour commencer l'apprentissage d'une langue étrangère, et qui doit être avant l'âge de deux ans. Cette théorie a été créée par le père de la psychologie cognitive : Jean Piaget[24] .

En ce sens, l'apprentissage d'une langue est comme tout autre apprentissage sur lesquels s'appuie l'apprenant pour réaliser ses activités, nous pensons que cet engagement cognitif est lié à un certain nombre de stratégies.

## 4.2 Les stratégies d'enseignement/apprentissage du FLE

### 4.2.1 L'origine du mot stratégie :

J-P. Robert rappelle que le mot stratégie est d'origine grecque, il est issu du mot au sens militaire « stratégie » qui est dérivé de « stratégos » signifiant « général stratège »[25]

### 4.2.2 La définition des mots stratégies :

Selon le dictionnaire J.P. Robert, le terme stratégie désigne *« l'art de coordonner des actions de manœuvres pour atteindre un but* »[26] Nous pouvons

[21] Jean-Pierre Robert (dir.), *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Gap Cedex, Ophrys, coll. « Collection l' essentiel français », 2002, p. 10.
[22] Bentahar Faten, *L'apprentissage précoce d'une langue étrangère dès la maternelle : le cas des établissements privés en Algérie*, In: Revue de Traduction et Langues Volume 14 Numéro 01/2015; pp76-82.
[23] *Ibid.*
[24] Dominique Ottavi, « Jean Piaget (1896-1980). L'enfant et son développement », *Sciences Humaines*, en ligne, <https://www.scienceshumaines.com/jean-piaget-1896-1980-l-enfant-et-son-developpement_fr_22626.html>, consulté le 4 février 2022.
[25] Jean-Pierre Robert (dir.), *op. cit.*, p. 190.

accepter que l'apprentissage se fasse par un processus inconscient de formulation et de vérification d'hypothèses, la saisie est considérée comme un processus d'assimilation, on exerce un certain nombre de stratégies : Cognitives, métacognitives, affectives.

### 4.2.3 Types de stratégies d'apprentissage

**1. Les stratégies métacognitives :** Les stratégies métacognitives se composent de trois sous-groupes : La planification, la régulation et le contrôle.

**a. Les stratégies de planification :** Planifier le déroulement de travail, survoler le travail à réaliser : table de matière, objectif, etc.

**b. Les stratégies de régulation** : lire le texte lentement pour mieux le comprendre et vérifier les étapes calculées pour mieux déterminer les stratégies appropriées.

**c. Les stratégies de contrôle :** se poser des questions avant de lire le texte, s'auto-évaluer, mesurer l'efficacité des stratégies utilisées.

Nous constatons à partir des définitions que le terme stratégie implique un ensemble de faits humains, organisés pour atteindre un but.

**2.Les stratégies cognitives**[27]:

Les stratégies cognitives sont basées sur des mots répétés, faire une liste de symboles, prendre des mots, etc. Les experts proposent les classifications suivantes :

**a. Les stratégies de généralisation** : chercher des explications à un problème ensuite comparer deux exemples pour repérer des similitudes.

**b. Les stratégies de discrimination** : faire des hypothèses pour trouver la solution à un problème, trouver un exemple et un contre-exemple

[26] *Ibid*.
[27] Paul Cyr et Claude Germain, *Les stratégies d'apprentissage*, Paris, Clé international, coll. « Didactique des langues étrangères », 1998, p. 54.

**c. Les stratégies d'organisation** : porter les idées essentielles de la marge, énumérer les exemples, classer les phrases, comparer les idées

**d. Les stratégies d'automatisation d'une procédure** : employer une liste de mots, énumérer les différentes étapes à suivre.

**3. Les stratégies affectives :**

Utilisez ces stratégies pour minimiser l'anxiété de l'apprenant pendant le processus d'apprentissage, récompenser l'auto-évaluation.

## 5. Intégrer l'activité ludique comme facteur motivant dans l'enseignement - apprentissage du FLE

Les activités ludiques dans l'apprentissage sont l'une des techniques et des pratiques les plus couramment utilisées en classe. Même si les jeux ont une place limitée, ils sont fréquemment utilisés dans les cours de français et fortement recommandés par le Cadre européen de référence pour l'apprentissage des langues. L'utilisation d'outils pédagogiques tels que le CD ROM et la télévision demande beaucoup de réflexion et de préparation de la part des enseignants, s'engageant rigoureusement dans des activités et exploitant les résultats. Pour conclure cette brève introduction, nous notons le lien entre les jeux et la pédagogie des langues, les caractéristiques très spécifiques des jeux par rapport aux activités curriculaires traditionnelles.

### 5.1 Qu'est-ce qu'une activité ludique

Le mot ludique fait référence au mot « jeu » : « qui relève jeu : l'activité ludique des enfants »[28] Le dictionnaire de la Didactique du Français de J.P Cuq définit le ludique comme : « *Une activité d'apprentissage dite ludique est guidée par des règles de jeu et pratiquée pour le plaisir qu'elle procure, elle permet une communication entre les apprenants (collectivité d'informations, problème à*

[28] Jean-Pierre Cuq, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, 2003, p. 160.

*résoudre, compétition créativité, prise de décision, etc.). Orientée vers un objectif d'apprentissage, elle permet aux apprenants d'utiliser de façon collaborative et créative l'ensemble de leurs ressources verbales et communicatives*. »[29] . Selon la définition du dictionnaire, les activités ludiques ont leur place dans l'enseignement et elles permettent d'intégrer la dimension du plaisir dans l'apprentissage.

## 5.2 Types des activités ludiques

Il s'agit d'un ensemble de différents jeux qui peuvent être utilisés dans le cours de langue. Cuq et Grula distinguent quatre groupes **:**

**Les jeux culturels :** qui font plus de références à la culture et au savoir des apprenants.

**Les jeux linguistiques** : qui englobent les jeux morphologiques, syntaxiques ou lexicaux qui permettent de découvrir des structures et des caractéristiques de la langue ou la mémorisation de ces règles de fonctionnement**.**

**Les jeux de créativité** : il s'agit d'une réflexion personnelle, orale ou écrite de l'apprenant, l'accent est mis sur le potentiel langagier du participant qui est invité à créer des productions originales.

**Les jeux dérivés du théâtre** : il s'agit de la transformation de la salle de classe basée sur la dramatisation, les jeux de rôle, les jeux de simulation[30].

Le spécialiste de l'application pédagogique du jeu N. de GRANDMONT[31]dans son ouvrage « pédagogie du jeu » évoque trois types de jeux, il faut que la pédagogie soit informée des trois niveaux d'intervention pédagogique du jeu :

[29] *Ibid.*
[30] *Ibid.*
[31] Nicole de Grandmont, *Pédagogie du jeu: jouer pour apprendre*, 1. éd., 2. tirage, Paris, De Boeck Univ. [u.a.], coll. « Pratiques pédagogiques », 1997, p. 106.

- Niveau ludique.
- Niveau éducatif.
- Niveau pédagogique[32].

**Jeux ludiques** c'est l'activité libre, sans règle, ni obligation, le jeu ludique « *c'est un moyen d'exploitation et de découverte des connaissances par l'action ludique du jeu.* »[33]

**Jeu pédagogique** : Ce jeu pédagogique a pour fonction de faire rappel à des connaissances, à tester des apprentissages, il reste toujours basé sur le devoir d'apprendre, il est en pédagogie du jeu.

## 5.3 La condition d'utilisation d'activités ludiques

La place des jeux dans l'enseignement/apprentissage est très importante car ils favorisent l'interaction et la communication en classe. Une fois le matériel disponible, l'enseignant peut créer une ambiance propice au jeu, et il peut faire le tirage au sort par exemple pour assurer un maximum d'équité entre les groupes. En utilisant des mots, des phrases qui aident les élèves à enrichir leur vocabulaire, leurs expressions (j'ai gagné, j'ai oublié) cette disposition permet aux élèves de simplifier dans leurs activités d'apprentissage.

## 5.4 Les avantages des activités ludiques dans la pratique pédagogique

### 5.4.1 Le jeu, source de motivation :

Le jeu est considéré comme un élément essentiel dans l'enseignement/apprentissage, et c'est l'un des composants les plus puissantes de la motivation. Lorsqu'on annonce à nos élèves qu'ils vont faire des jeux, il suffit d'observer leur réaction pour découvrir la joie qui gagne leurs visages. Le jeu aidera et encouragera l'élève en créant une motivation en lui.

[32] *Ibid.*
[33] *Ibid.*

L'auteur Susan Helliwell parle d'un « apprentissage direct » *: « lorsqu'on joue, on travaille sans en avoir l'impression et on précise que : les jeux sont bien d'avantage, ils fournissent l'occasion de construire des phrases, on peut dire que c'est un moyen très efficace Qd'apprentissage direct donc il ne faudrait pas considérer comme le bouche trous à la fin du cours ou comme une récompense après un vrai travail, le jeu est la place capitale dans le processus d'acquisition d'une langue. »*[34]

### 5.4.2 Le jeu facteur d'acquisition :

Le jeu est un facteur d'acquisition, une source de motivation et de communication, quant à Weiss « *les jeux et les exercices de réactivité » permettent aux apprenants « d'utiliser de façon nouvelle, personnelle, le vocabulaire et les structures acquis au cours des leçons en les faisant sortir du cadre, du contexte de la situation dans lesquelles ils les ont appris* »[35] En utilisant des activités amusantes, les apprenants peuvent mieux retenir les informations.

### 5.4.3 Le jeu aide à acquérir des compétences :

Les jeux permettent de gérer le travail dans la classe hétérogène, ils aident à réaliser l'équilibre entre « les bons élèves et les autres », le jeu pousse l'apprenant à interagir avec les autres, à communiquer, essayer, se tromper et réessayer. Toutes ces barrières entre les individus et la communication sont construites dans un esprit de coopération entre les membres de l'équipe dans une atmosphère de confiance et de sécurité.

Grace aux informations que nous avons développées dans notre chapitre, nous avons vu le rôle des activités ludiques dans l'apprentissage d'une langue

[34] Susan Halliwell, James Brossard et Pascale Dey, *Enseigner l'anglais à l'école primaire*, Paris, Pearson education : Longman, 1995, p. 5.
[35] François Weiss, *Jeux et activités communicatives dans la classe de langue*, 2.Aufl, Paris, Hachette, coll. « Autoformation », 1990, p. 8.

étrangère à l'école. Nous avons appris également que ces activités représentent un facteur incontestable dans la motivation. Nous nous sommes intéressés, dans ce chapitre, particulièrement à l'apprenant, comment apprend-t-il la langue étrangère à travers des activités ludiques et de la communication avec autrui.

# Chapitre 2 : Le conte et l'enseignement/apprentissage du lexique

Acquérir le vocabulaire d'une langue étrangère est une question primordiale et nécessaire. L'acquisition du vocabulaire est une tâche difficile, mais possible. Cette compétence nécessite que les enseignants utilisent des dispositifs pédagogiques spécifiques pour s'assurer que les apprenants acquièrent le vocabulaire de la langue étrangère. La tâche de l'enseignant est difficile mais possibles sous certaines conditions.

## 1. Qu'est-ce qu'un conte ?

Selon le dictionnaire le Robert, le conte est défini comme suit : « *Récit des faits imaginaires destiné à distraire.* »[36]

Dans la même perspective, une autre définition a été proposée par Anne. POPET et Evelyne ROQUES qui considéraient que le conte est : « *Tout récit constitué de faits et d'aventures imaginaires, destiné à distraire les enfants.* »[37] C'est une définition générique qui relie également les dessins animés. Et dans une autre perspective s'ajoute la définition d'Henri MITERAND qui le définit dans par : « *la forme la plus simple et la plus ancienne d'un récit littéraire, une forme qui nous est transmise avant que nous ayons appris à lire*. »[38]

À travers ces définitions, nous voyons que le conte est un récit transmis de bouche à oreille ou sous forme de livre, évoquant des événements merveilleux ou imaginaires.

## 2. Qu'est-ce qu'un lexique ?

Chaque langue est composée de mots, c'est-à-dire d'un lexique et d'un vocabulaire. Apprendre une langue étrangère consiste à apprendre le lexique de cette langue qui contient tous les vocabulaires pour bien communiquer et

[36] Paul Robert, Josette Rey-Debove et Alain Rey (dir.), *Le nouveau Petit Robert: dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française,* Nouv. éd. du Petit Robert de Paul Robert, Paris, Dictionnaires Le Robert, coll. « Le Petit Robert / sous la dir. de Paul Robert. Réd. dir. par Alain Rey », n° 1, 2005, p. 86.

[37] Anne Popet, évelyne Roques Retz (Paris), et Sofedis-Sodis, *Le conte au service de l'apprentissage de la langue cycles 2 et 3*, Paris]; [Lagny, Retz (Paris)] ; [distrib. Sofedis-Sodis, 2000, p. 7.

[38] Bernard Lecherbonnier Henri Mitteran et Roger Laufer, *Littérature et langage, vol 2: Le conte, la poésie*, Nathan, 1974, p. 63.

comprendre l'autre. Il est souvent approprié de se référer au lexique, l'ensemble des mots constituant une langue. D'après, le centre national de ressources textuelles et lexicales : « *Le lexique est le trésor de la langue française. Il est composé de tous les mots des différents domaines de l'expériences humaine, représentés en langue.*» [39]

Dans la langue française, le lexique est constitué d'un ensemble de mots qui composent la langue, il contient tous les mots des différents domaines et spécialités. JEAN PIERRE CUQ (2003 :155) explique en ce sens que *« Le lexique désigne l'ensemble des unités constituant le vocabulaire d'une langue, d'une communauté linguistique, d'un groupe social, ou d'un individu …* »[40]

Cette citation nous fait comprendre qu'un lexique est un ensemble important d'unités qui composent la langue d'une communauté, d'une activité humaine, d'un locuteur, et considéré abstraitement comme l'un des éléments constituant le code de cette langue. Il comprend tous les mots qui construisent des vocabulaires différents pour un groupe social. Selon J. PICOCHE : *« Il ne faut pas se laisser décourager par l'immensité du lexique. En effet, les mots n'ont rien d'une masse informe. Il y a une hiérarchie parmi eux : des mots plus ou moins utiles dans diverses situations, des mots qu'on n'apprendra que sur le tas, selon l'occasion, et des mots de spécialité connus des seules spécialistes, bref, beaucoup de mots que le plus cultivé des francophones n'emploiera jamais. Il existe des listes de fréquence qui ne concordent pas exactement entre elles mais sont tout de même très commodes pour faire le tri et se limiter au vocabulaire que les élèves sont capables d'absorber et qui leur servira à communiquer avec un minimum de malentendus »*[41]

[39] *Differences Lexique Vocabulaire*, en ligne, <http://www.ac-grenoble.fr/ecole/74/maitrise-langue74/IMG/pdf/Differences_Lexique_Vocabulaire.pdf>, consulté le 15 mars 2022.
[40] Jean-Pierre Cuq, *op. cit.*, p. 155.
[41] Jacqueline PICOCHE, *Le vocabulaire et son enseignement Lexique et vocabulaire : quelques principes d'enseignement à l'école*, en ligne, <https://cache.media.eduscol.education.fr/file/Dossier_vocabulaire/14/4/Jacqueline_Picoche_111202_avec_couv_201144.pdf>, consulté le 16 avril 2022, p. 3.

De cette citation, nous remarquons d'une part que le lexique comprend un nombre infini de mots d'une organisation particulière, tels que des mots de discours, des mots utilisés dans un domaine ou une profession particulière...etc. D'autre part, afin d'enseigner aux élèves un vocabulaire utile et agréable pour les aider à communiquer avec le moins de malentendus possible, nous utilisons des listes de mots courants, même s'ils ne sont pas tout à fait cohérents. D'après le dictionnaire du robert ; le lexique se définit comme suit :

*« Ensemble indéterminé des éléments signifiants stables (mot, locutions) d'une langue, considéré abstraitement comme une des composantes formant le code de cette langue »*[42]

D'ailleurs, le grand dictionnaire Larousse définit le lexique comme un ; « *Ensemble des mots formant la langue d'une communauté et considéré abstraitement comme l'un des éléments constituant le code de cette langue* »[43] Ainsi, les deux définitions de ces dictionnaires concluent qu'un lexique est un élément très important qui forme un code de langue, et qu'il est étroitement lié à la phonologie : un mot doit être bien prononcé. Morphologiquement, c'est-à-dire que de nombreux mots sont formés à partir de dérivations (terre, terrestre, terroir, etc.). Signification sémantique des mots. Et enfin la syntaxe : en combinant certains mots, on obtient des sens différents, par exemple : l'herbe pousse/il pousse son ami.

## 3. Qu'est-ce qu'un vocabulaire ?

Un vocabulaire est un terme qui peut être interprété de plusieurs façons. Il peut être défini comme un mot trouvé dans une langue spécifique ou comme un mot répertorié dans un dictionnaire. Bishop définit le vocabulaire comme la représentation mentale des mots stockés dans la mémoire personnelle, contenant des informations sur la forme phonologique du mot et sa représentation du sens.

[42] Paul Robert, Josette Rey-Debove et Alain Rey (dir.), *op. cit.*
[43] Larousse (dir.), *Dictionnaire Larousse poche 2021: 76000 définitions, noms communs, noms propres + un précis de grammaire + 84 tableaux de conjugaison*, Nouvelle éd, Paris, Larousse dictionnaires, coll. « Dictionnaire poche », 2020.

Bishop GALISSON dit : *« Il est évident que le vocabulaire est d'une importance primordiale pour l'apprentissage d'une langue étrangère. »*[44]

Cela signifie que l'apprentissage d'une langue étrangère nécessite un vocabulaire pour pouvoir parler, communiquer et écrire correctement. D'après Danielle Bailey : « *Le vocabulaire constitue les mots d'une langue considérés dans leur histoire, leur formation, leur sens.* »[45]

Nous avons constaté que le vocabulaire peut être défini comme des mots trouvés dans une langue particulière, compte tenu de leur histoire, de leur formation et de leur signification. D'après le dictionnaire de Jean-Pierre Cuq : *« Dans l'usage courant le terme vocabulaire désigne l'ensemble des mots d'une langue.* »[46]

Donc le vocabulaire désigne un ensemble de mots constituant une langue. Ainsi PICOCHE Jacqueline a défini le vocabulaire comme : « *L'ensemble des mots utilisés par un locuteur donné dans des circonstances donnés.* »[47]

Nous comprenons que le vocabulaire inclut les mots que les locuteurs utilisent dans des contextes et des situations spécifiques, comme à la maison, à l'école, au marché, etc.

## 4. La différence entre lexique et vocabulaire

Il est clair qu'il existe des liens et des distinctions entre les termes "lexique et vocabulaire". Le vocabulaire est la somme des mots utilisés. Le lexique désignera un domaine d'expérience spécifique, par exemple ; vocabulaire scolaire, militaire, de la marine. Selon Chantal RAZAFITSIARAVONA ; le lexique contient tous les mots complets d'une langue qui permettent de communiquer et de se comprendre, il contient donc tout le vocabulaire utilisé.

[44] Abdou Elimam, *Neurosciences et énonciation: nouveaux enjeux de la linguistique* , 2014, p. 5 In: Synergies Europe n° 9, 2014.
[45] Danielle Bailly, *Didactique de l'anglais*, Paris, Nathan pédagogie, coll. « Didactique de l'anglais », n° 2, 1998, p. 3.
[46] Jean-Pierre Cuq, *op. cit.*, p. 246.
[47] Jacqueline Picoche, *Précis de lexicologie française: l'étude et l'enseignement du vocabulaire*, Nouvelle éd. revue et mise à jour, Paris, Nathan, coll. « Fac. Série linguistique », 1997, p. 44.

Quant au vocabulaire, ce dernier n'est qu'un sous-ensemble du lexique qui désigne uniquement les mots utilisés qu'un individu emploie pour s'exprimer dans un énoncé précis.[48]

D'après TREVILLE et DUQUETTE : « *Le vocabulaire d'une langue est définit comme un sous ensemble du lexique de cette langue. Le vocabulaire est composé d'unités sémantique qui s'actualisent dans le discours et qu'on appelle vocables ou plus communément mots* »[49]

La différence entre un lexique et un vocabulaire est le contexte, et un vocabulaire a besoin de contexte. Le lexique est donc des mots isolés, c'est pourquoi le lexique a besoin d'un locuteur et d'un discours.

Quant à J. PICOCHE elle distingue lexique et vocabulaire comme suit : *« Il conviendra d'appeler lexique l'ensemble des mots d'une langue mis à la disposition des locuteurs, et vocabulaire l'ensemble des mots utilisés par un locuteur donné dans des circonstances données. Le lexique est une réalité de langue à laquelle on ne peut accéder que par la connaissance des vocabulaires particuliers qui sont une réalité du discours. Le lexique transcende les vocabulaires mais il n'est accessible que par eux : un vocabulaire suppose l'existence du lexique dont il est un échantillon. Il est extrêmement difficile, voire impossible de dénombrer les mots qui composent le lexique d'une langue, pour la raison que le nombre de ces mots, tout en étant fini, ce qui est la condition même de son utilisation, est sujet à des enrichissements et à des appauvrissements ; donc illimité.* »[50]

Avec cette définition, on peut dire que le lexique revient au langage, et le vocabulaire revient au discours. Un vocabulaire est la réalisation d'un lexique, il fait partie d'un lexique tant que le lexique contient les unités lexicales de la langue. Donc les deux termes se complètent et il n'y a de vocabulaire que par

[48] Chantal RAZAFITSIAROVANA et Voahangisoafaniry RAJERISON-RABARY, *Travailler les ooutils de la langue : pourqoui? Comment ?*, Madagascar, ifadem, 2012.
[49] Marie-Claude Tréville et Lise Duquette, *Enseigner le vocabulaire en classe de langue*, Vanves, Hachette FLE, 1996, p. 12.
[50] Jacqueline Picoche, *op. cit.*, p. 44.

l'existence d'un lexique et inversement. Jean Tournier a également expliqué qu'« *Il est souhaitable d'utiliser le mot lexique quand on se place du point de vue de la langue et le mot vocabulaire quand on se place du point de vue du discours. Ainsi on ne dira pas le lexique de Macbeth ni le lexique de Shakespeare, mais le vocabulaire de Macbeth et le vocabulaire de Shakespeare c'est-à-dire des textes de SHAKESPEAR.* » [51]

Comme nous l'avons expliqué précédemment, le lexique est la réalité du langage, le vocabulaire est constitué de mots qu'une personne emploie dans des situations précises, sans oublier que le vocabulaire varie d'une personne à l'autre en fonction du contexte et de la situation.

## 5. Le vocabulaire du merveilleux

Le vocabulaire du merveilleux, c'est le vocabulaire de l'imaginaire, du magique. Vocabulaire du merveilleux ou champ lexical du merveilleux, c'est la même chose. Exemples du vocabulaire du merveilleux : Fée, génie, ondine, ogre, sort, lutin, formule magique, trésor, sortilège, enchanteur, émerveiller, anneau magique [52]

Le merveilleux se manifeste dans l'histoire à travers des événements qui ne se sont jamais produits dans le monde réel :

- Des personnages aux qualités et pouvoirs surnaturels : fées, sorciers, ogres, nains, géants, princes et princesses, qui se transforment en personnages
- Des animaux qui parlent, qui changent de forme...
- Des objets magiques : baguette magique, un anneau, un bijou. Un maléfice : une opération magique visant à nuire. On dit aussi une malédiction, un sort, un sortilège, un envoûtement, un ensorcellement.

[51] Jean Tournier, *Structures lexicales de l'anglais: guide alphabétique*, Paris, Nathan, coll. « Collection Nathan-université », 1991, p. 183.

[52] *Classes de Français au Collège | Le coup de pouce adéquat*, en ligne, <https://classesdefrancais.com/2AM/VOCABULAIRE/le-vocabulaire-du-merveilleux.php>, consulté le 4 mai 2022.

## 6. L'enseignement du lexique dans les approches actuelles

### 6.1 L'enseignement du vocabulaire dans l'approche communicative

L'approche communicative s'est développée en France à partir des années 1970 en réaction contre la méthodologie audio- orale et la méthodologie audio-visuelle. L'émergence de cette nouvelle méthode a apporté quelques changements dans l'enseignement du français langue étrangère et l'enseignement du vocabulaire. Le dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde, a définit l'approche communicative comme suit : « *La désignation approches communicatives s'applique aux dispositifs de choix méthodologiques visant à développer chez l'apprenant la compétence à communiquer. Le recours à un terme comme l'approche et l'usage occasionnel du pluriel tendent à marquer une distance par rapport aux courants antérieurs et notamment à une méthodologie audiovisuelle réputée plus dogmatique. Les approches communicatives, tout en donnant à entendre que "c'est en communiquant qu'on apprend à communiquer", se présentent souplement adaptables et ouvertes à la diversité des contextes.* »[53]

Dans l'approche communicative, la langue est considérée comme un outil de communication ou d'interaction sociale. Le but de cette approche est de développer les bonnes compétences de communication de l'apprenant. Ces quatre compétences linguistiques peuvent être développées en fonction des besoins langagiers des apprenants. Connaître une langue étrangère, c'est savoir communiquer dans cette langue, car cette dernière est considérée comme un outil de communication, ou mieux encore, un outil d'interaction sociale. Selon cette, l'apprenant est responsable de son apprentissage, et l'enseignant le guide, le motive et le conseille. Il analyse les différents besoins des apprenants et organise diverses activités. La méthode d'enseignement communicative du français langue étrangère consiste à améliorer les quatre compétences communicatives langagières de l'apprenant afin qu'il puisse communiquer dans cette langue. M-C TREVILLE et L-DUQUETTE disent : *« Dans le cadre des approches*

[53] Jean-Pierre Cuq, *op. cit.*, p. 123.

*communicatives, l'enseignant place l'apprenant dans les situations de communications réalistes et signifiantes et l'aide a développé des moyens de négocier le sens des messages reçus (stratégies de compréhension) ont émis (stratégies de production.)* »[54]

Selon les deux auteurs, l'approche communicative repose sur la création de situations réelles de communication. L'apprenant doit comprendre le sens d'un mot dans plusieurs contextes et l'utiliser dans son travail. Il doit également avoir un stock lexical pour la langue cible. Ceci explique l'importance du vocabulaire dans cette approche. On comprend aussi dans cette phrase qu'il faut enseigner un vocabulaire quantitatif plutôt que qualitatif, c'est-à-dire un vocabulaire qui répond aux besoins et aux objectifs de l'apprenant.

## 6.2 L'enseignement du lexique par l'approche par compétence

La compétence lexicale étant l'une des trois composantes de la compétence langagière, le développement de la première composante passe naturellement par le développement de la seconde.

### 6.2.1 La compétence lexicale

Elle est définie dans le C.E.C.R.L comme : « *La connaissance à utiliser le vocabulaire d'une langue qui se compose d'éléments lexicaux et d'éléments grammaticaux*. »[55]

La compétence lexicale est la capacité d'utiliser correctement les mots et les expressions d'une langue donnée pour transmettre des significations précises. Ainsi, l'enseignement de la compétence lexicale passe par l'enseignement de la compétence linguistique, qui est centré sur ces quatre compétences : l'expression orale/écrite et la compréhension orale/écrite.

[54] Marie-Claude Tréville et Lise Duquette, *op. cit.*, p. 195.
[55] *Le Cadre europen,* en ligne, <https://www.coe.int/fr/web/portal/home>, consulté le 4 juin 2022.

### 6.2.2 La compréhension orale et écrite

Le Cadre propose une méthodologie. Cette dernière consiste à provoquer chez l'apprenant un processus mental de réflexion pour qu'il puisse accéder au sens des énoncés.[56]

Pour cela, nous privilégions l'utilisation des consignes comme moyen favorable d'acquérir de la compréhension dans l'enseignement du projet.

### 6.2.3 La consigne

Elle est définie comme : « *ordre donné pour effectuer un travail.* »[57] Son rôle est de guider l'apprenant dans la réalisation du travail donné. Elle utilise des verbes mentalistes pour former l'esprit des élèves. La consigne est considérée comme importante car elle peut affecter positivement ou négativement la qualité de la tâche proposée.

À cette fin, le cadre mentionne que les activités nécessaires menant à la compréhension sont l'écoute pour les énoncés oraux et la lecture de textes écrits.

Ces activités permettent aux élèves de reconnaître et de mémoriser de nouveau lexique, de consolider la connaissance du lexique connu et d'identifier progressivement les règles d'utilisation de ce lexique.

### 6.2.4 La production orale et écrite

Par l'acte de la production, l'apprenant participe activement à son apprentissage. Par conséquent, le cadre propose des activités pour y engager les étudiants. Ces activités sont la communication, l'interaction et l'écriture.

[56] *Ibid.*
[57] *La consigne, chemin qui mène aux apprentissages - Qu'est-ce qu'un objectif ?*, en ligne, <https://l.20-bal.com/doc/3257/index.html?page=22>, consulté le 24 avril 2022.

L'apprenant va réutiliser ses connaissances construites soit par ses expériences de vie, soit par l'enseignement. Ce qui veut dire qu'il va réemployer le lexique appris et connu en suivant les règles repérer afin de réaliser sa tâche.[58]

À cette fin, l'approche par compétence utilise des grilles d'évaluation (une grille remplie par les enseignants pour évaluer le travail de l'apprenant après chaque projet) pour identifier les lacunes et les compétences mal développées).

Par conséquent, les erreurs sont considérées comme un outil important pour évaluer et corriger les lacunes d'apprentissage. L'erreur n'est plus rejetée

L'enseignement du vocabulaire est essentiel pour maîtriser une langue étrangère. L'acquisition du vocabulaire nécessite les efforts des enseignants et des apprenants. Les enseignants doivent utiliser des techniques et des stratégies appropriées pour que les apprenants acquièrent du vocabulaire. À leur tour, les apprenants doivent faire de leur mieux pour être des partenaires non seulement dans l'acquisition du vocabulaire, mais aussi dans l'ensemble du processus d'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère.

[58] *Le Cadre europen, Le Conseil de l'Europe.*

# Partie II : La partie pratique

# Chapitre 3 : Première investigation le questionnaire

## 1. Description du questionnaire

### 1.1Définition du questionnaire

Selon R. CHIGLIONE un questionnaire est : *« Un instrument rigoureusement standardisé, à la fois On peut dans le texte des questions et dans leur ordre. Toujours pour assurer la comparabilité des réponses de tous les sujets, il est absolument indispensable que chaque question soit posée à chaque sujet de la même façon, sans adaptation ni explication complémentaires laissées à l'initiative de l'enquêteur »*[59]

Il s'agit d'un ensemble de questions adressées à des individus, leur permettant de poser des questions de manière directe afin de comprendre leurs points de vue sur des sujets spécifiques. D'autre part, cela aide et encourage la recherche de l'enquêté. Cette technique d'investigation est un moyen entre l'enquêté et l'enquêteur dans le but d'atteindre les objectifs de l'enquête.

### 1.2 Présentation de notre questionnaire

Conformément aux étapes de cette enquête, nous avons distribué un questionnaire de dix questions aux enseignants de français de plusieurs CEM dans la wilaya de Médéa. Le questionnaire se compose de treize questions qui varient entre le type binaire, à choix multiple et les questions directes classées d'une manière générale au particulière. ( voir annexes 1,2 )

### 1.2.1 Présentation du public

Nous avons distribué notre questionnaire qui est composé de 10 questions à 15 enseignants de deux sexes chargés d'enseigner au CEM. Parmi eux, il y a des titulaires, des suppliants et même des stagiaires pour une fourchette d'âge allant de 25 à 40 ans. Certains d'entre eux ont enseigné dans plusieurs collèges de différentes régions de la wilaya de Médéa, en leurs demandant de répondre à nos questions.

[59] Rodolphe Ghiglione et Benjamin Matalon, *Les enquêtes sociologiques: théories et pratique*, Paris, A. Colin, 1995, p. 98.

### 1.2.2 Lieu du questionnaire

Ce questionnaire a été réalisé dans 4 CEM : « Imam Ilyes », « Bachir el Ibrahimi », « Oueld khawa Youssef », « Bentouati Mohamed », dans la wilaya de Médéa. Il contient 10 questions de types différents dans le but de de montrer le rôle de la motivation dans l'acquisition du lexique chez les élèves de 2AM.

## 2. Présentation et interprétation des résultats ( Annexe 3,4,5,6,7,8)

### 2.1. Analyse des données obtenues du questionnaire

**Question n°1** : Quel est votre sexe ?

| Réponse | Nombre |
|---|---|
| **Masculin** | **5** |
| **Féminin** | **10** |

**Tableau 1: Le sexe**

**Question n°2 :** Quelle est votre âge ?

| Age | 25ans | 27ans | 30ans | 35ans | 40ans |
|---|---|---|---|---|---|
| **Nombre** | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |

**Tableau 2: Les âges**

**Question n°3 :** Combien d'année d'expérience avez-vous dans l'enseignement ?

| Expérience professionnelle | 2ans | 4ans | 5 ans | 10 ans | 15ans |
|---|---|---|---|---|---|
| Nombre des enseignants | 1 | 1 | 3 | 4 | 6 |

**Tableau 3: L'expérience professionnelle des enseignants**

**Question n°4 :** D'après vous, les élèves aiment-ils apprendre le français ?

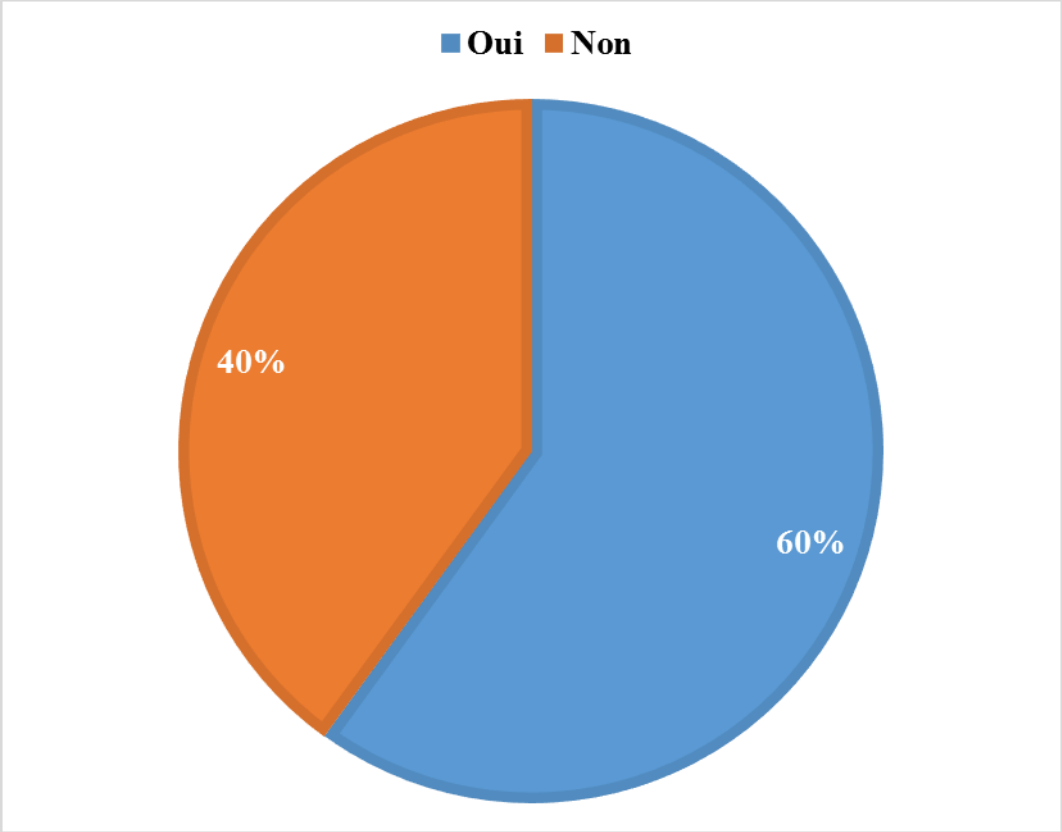



**Figure 1: La représentation graphique du désir d'apprendre le français**

**Commentaire :**

La majorité des enseignants (60%) ont déclaré que les élèves aiment la langue française parce qu'ils la considèrent une langue d'ouverture et d'épanouissement au monde extérieur, tandis que 40% n'aiment pas apprendre le français parce qu'ils ne sont pas motivés, et ont des difficultés depuis leur jeune âge.

**Question n°5 :** D'après vous, les élèves sont-ils motivés ou démotivés d'apprendre le français en général et le lexique en particulier ?

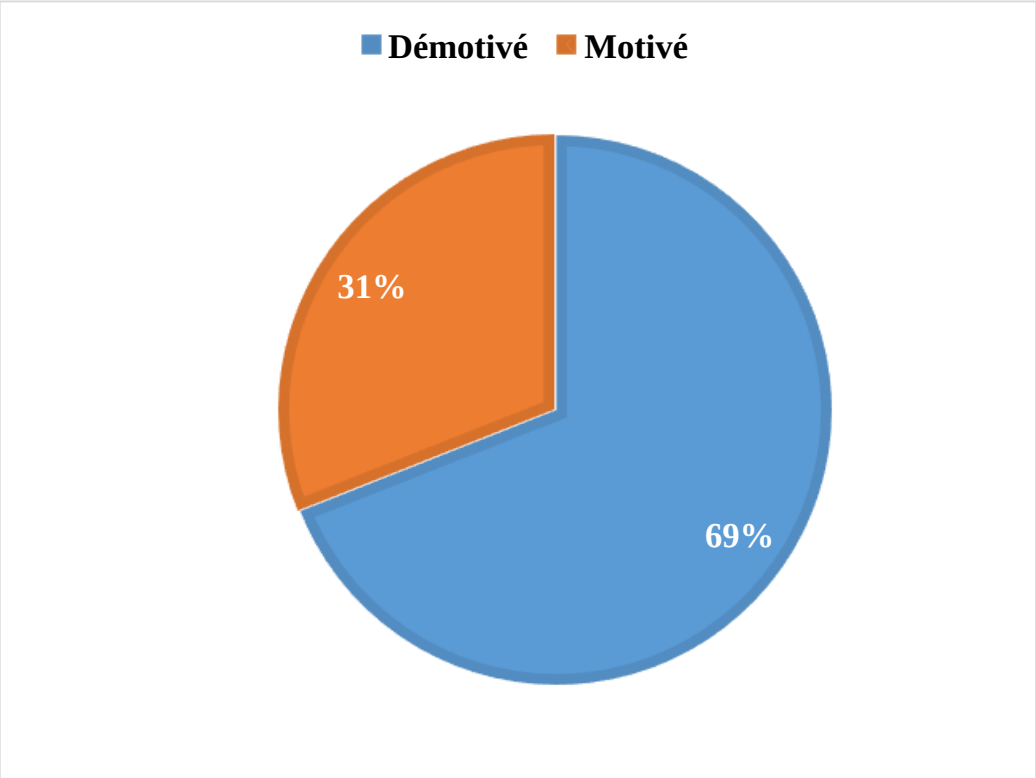



**Figure 2: La représentation graphique de la motivation des élèves pour apprendre le français.**

**Commentaire**

D'après les résultats obtenus, nous remarquons que la majorité des enseignants trouvent que leurs élèves sont démotivés, cela peut être est dû aux stratégies d'enseignement adopté par l'enseignant qui ne suscitent pas la motivation des élèves, le reste 31% sont motivés parce qu'ils aiment la langue.

**Question n°6 :** Pensez-vous que la motivation est importante dans l'apprentissage du FLE ?

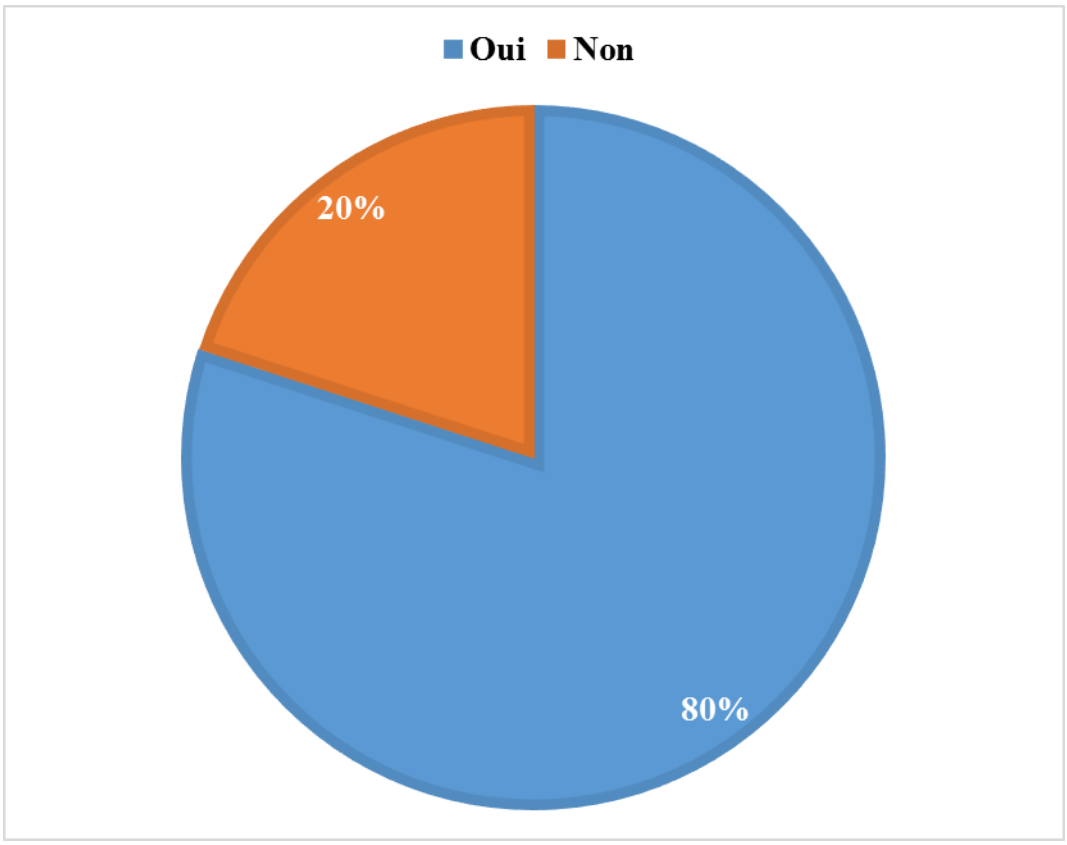



**Figure 3:La représentation graphique de l'importance de la motivation dans l'apprentissage du FLE**

**Commentaire :**

La majorité des interrogés ont confirmé que la motivation est une composante essentielle de la réussite scolaire (l'apprentissage du FLE).

**Question n°7** : Accordez-vous suffisamment de temps et d'importance à l'enseignement du lexique ?

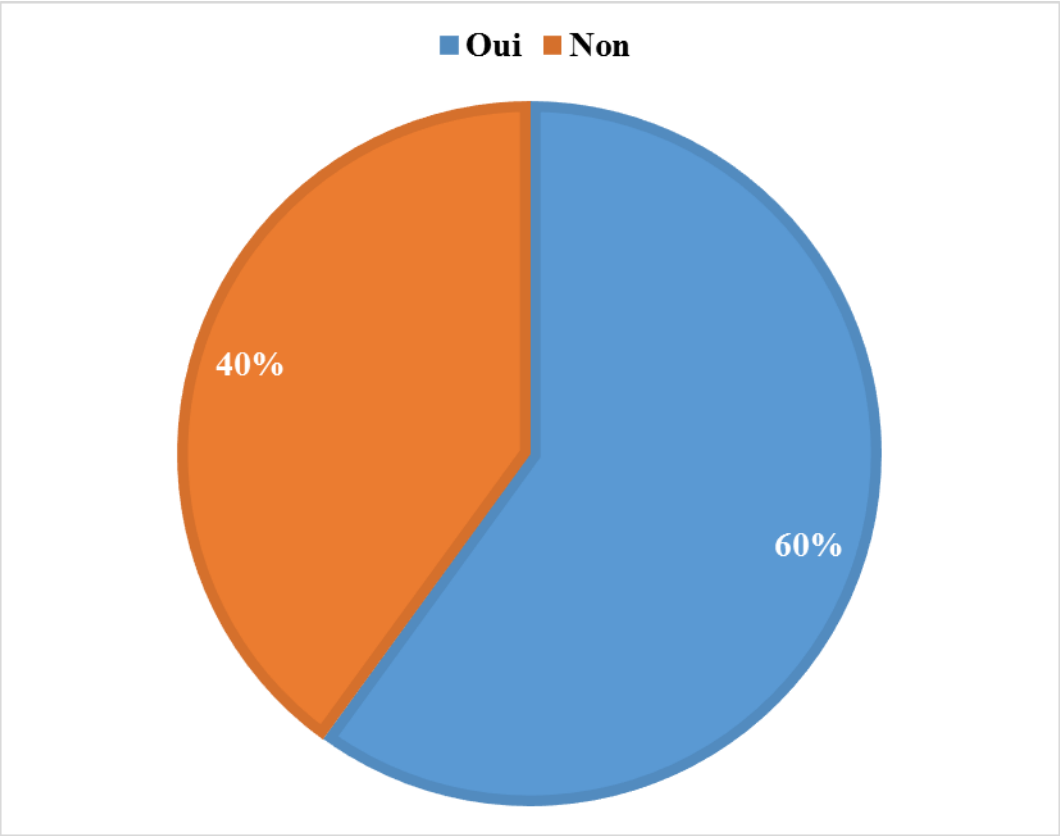



**Figure 4:La représentation graphique du temps et de l'importance de l'enseignement du lexique**

**Commentaire**

D'après l'analyse des réponses, la majorité des enseignants (60%) accordent du temps et de l'importance à l'enseignement du lexique, selon eux, le lexique est toujours présent dans les différentes activités soit activité de point de langue ou de lecture tandis que 40% ne donnent pas de l'importance au lexique en prétextant que leur programme et le volume horaire ne les aident pas et qu'ils n'ont pas suffisamment de séances de remédiations.

**Question n°8 :** Est-il facile pour vous de faire acquérir un vocabulaire actif aux élèves ?

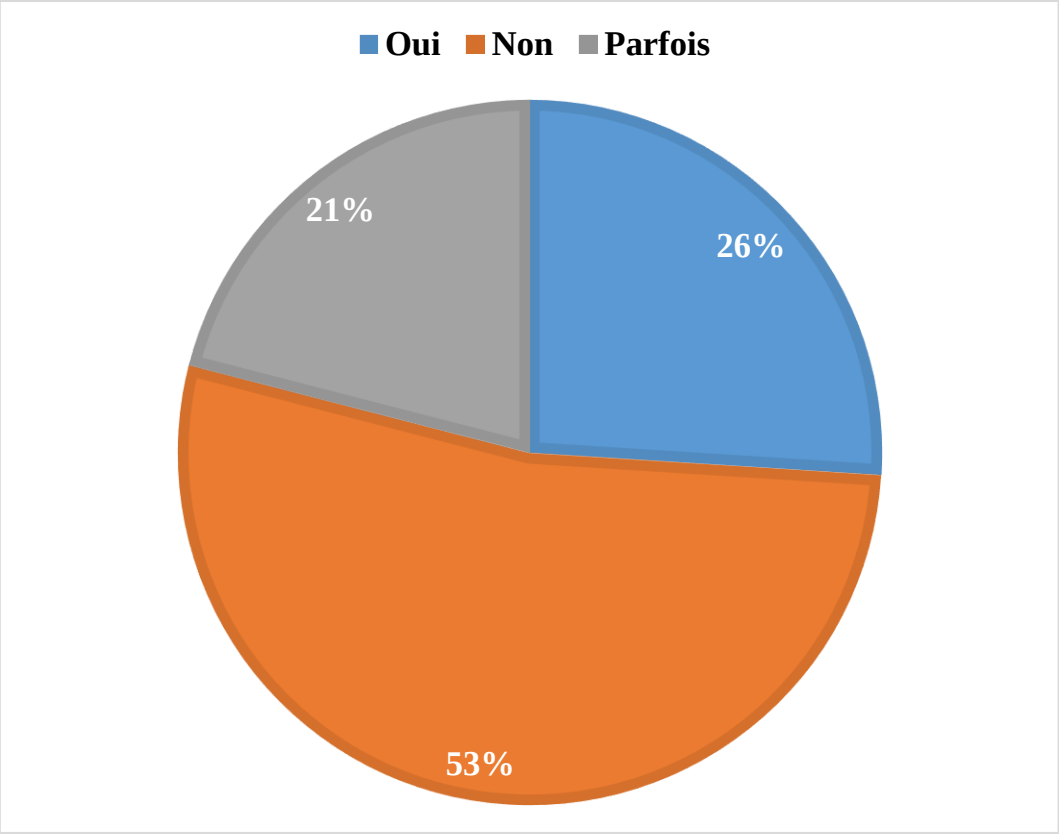



**Figure 5: La représentation graphique de la facilité d'acquérir le vocabulaire actif aux élèves**

**Commentaire :**

La majorité des enseignants (53%) estiment que l'acquisition du vocabulaire actif par les élèves est une tâche difficile et ceci revient à la faiblesse du niveau des élèves en FLE, même si l'enseignant fait un grand effort, il faut que l'élève fournisse de grands efforts lui aussi, tandis que les 26%, déclarent qu'il est facile de faire acquérir un vocabulaire actif pour leurs élèves malgré les difficultés et le niveau des élèves. Le reste 21% ils trouvent que cela dépend de la situation parfois oui, parfois non.

**Question n°9 :** Utilisez-vous la communication avec les élèves comme un moyen d'enrichissement du vocabulaire ?

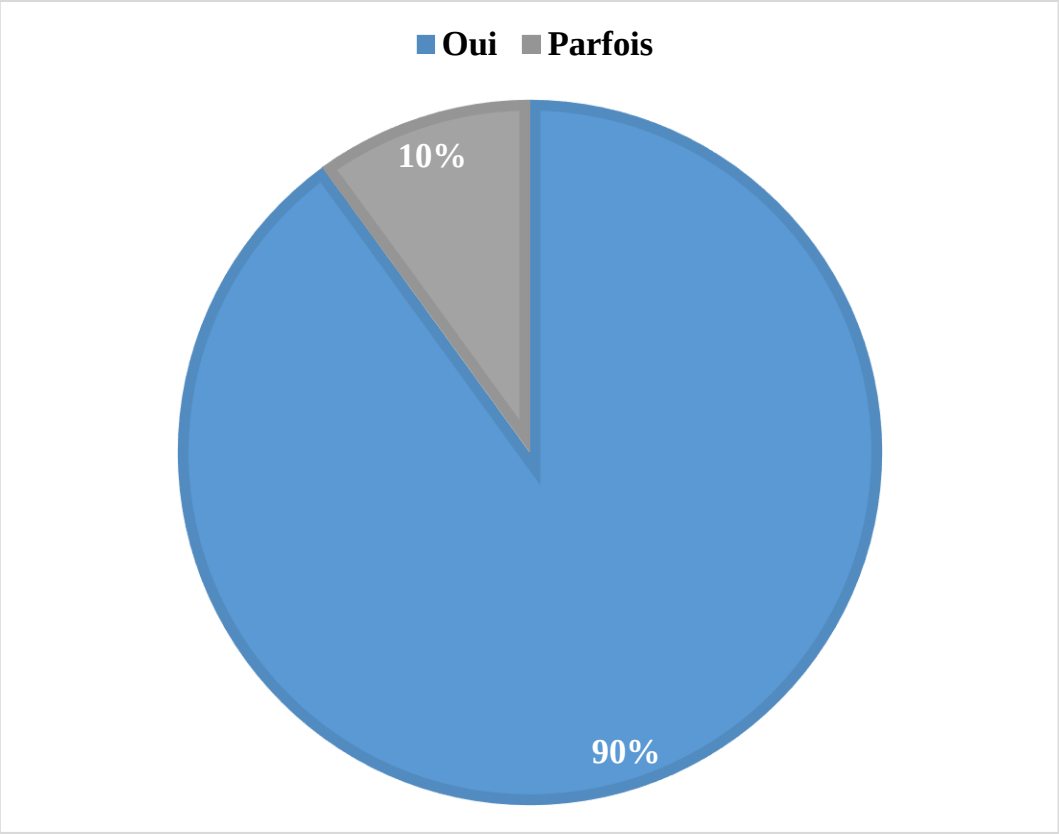



**Figure 6: La représentation graphique de l'utilisation de la communication comme un moyen d'enrichissement du vocabulaire**

**Commentaire :**

D'après les résultats, la majorité (90%) pense qu'on a besoin de communiquer pour enrichir le vocabulaire de l'élève dans n'importe quelle langue que ce soit en langue maternelle ou en langue étrangère. Aucun n'a exprimé un choix négatif « non », nous pensons que cela est tout à fait normal parce que la communication est le moyen principal pour l'enrichissement du vocabulaire. Les 10% qui ont répondu par parfois, l'utilisent rarement, leurs élèves peuvent être des récepteurs passifs

**Question 10 :** Intégrez-vous les TICE pour vos élèves dans l'enseignement/ apprentissage du vocabulaire en classe ?

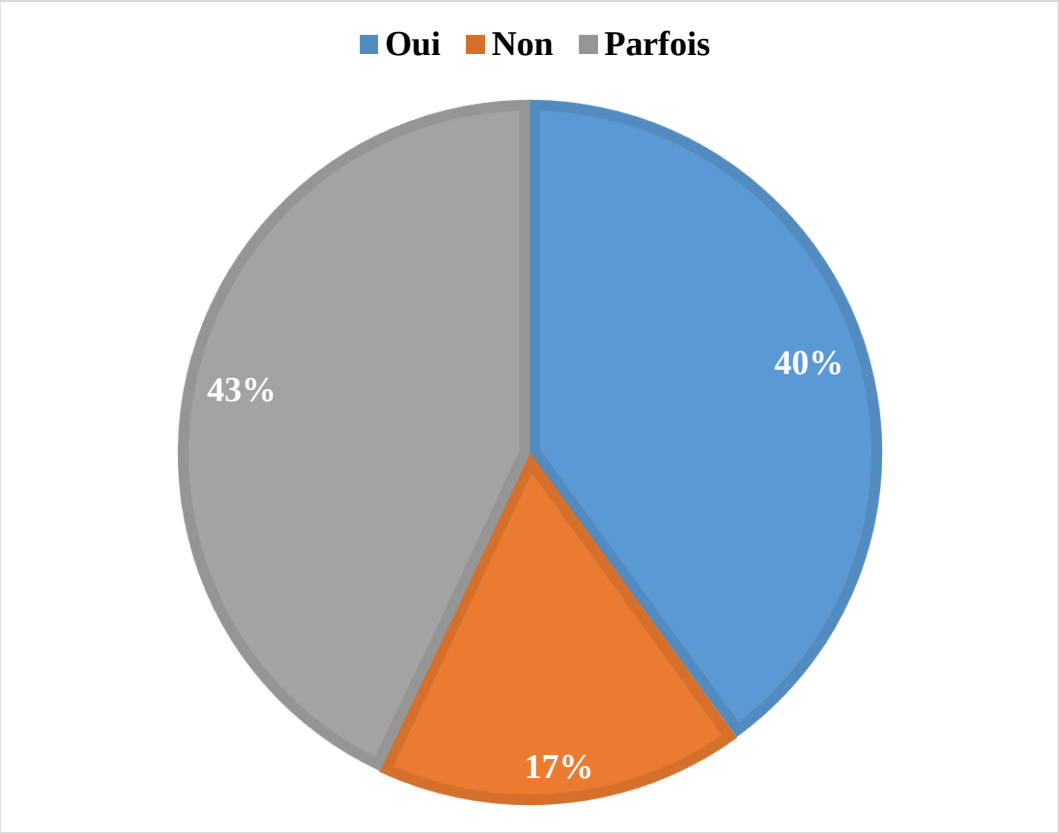



**Figure 7: La représentation graphique de l'intégration des TICE dans l'enseignement/apprentissage du vocabulaire.**

**Commentaire :**

Nous avons remarqué que 40% des enseignants intègrent les TICE dans l'enseignement /apprentissage du vocabulaire en classe, d'après eux, ils les intègrent dans la compréhension de l'oral, 43% répondent parfois vu l'indisponibilité du matériel pédagogique approprié. Deux n'ont pas répondu pour des raisons inconnues.

**Question °11** : Pensez-vous que la compétence lexicale se développe auprès des élèves à partir des stratégies appliquées en classe ?

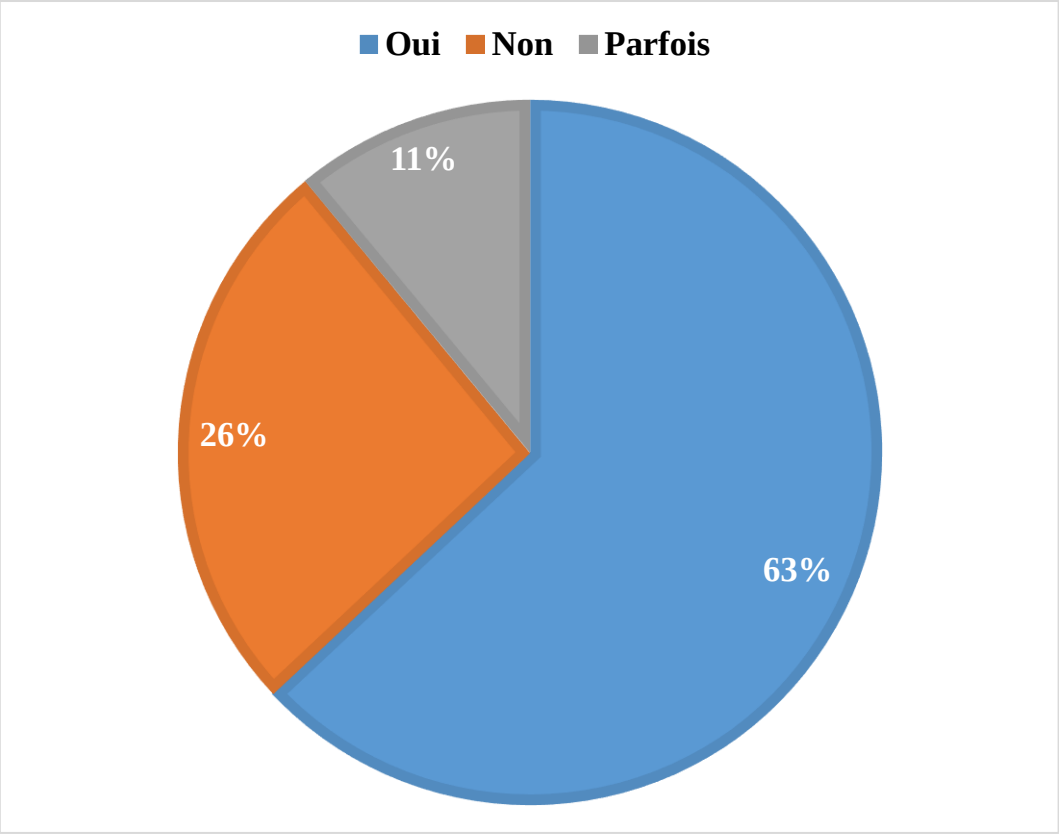



**Figure 8: La représentation graphique du développement de la compétence lexicale chez les élèves à partir des stratégies appliquées en classe.**

**Commentaire :**

La majorité des enseignants (63%) répondent par oui, ils sont satisfaits des stratégies programmées et appliquées dans le manuel, et même des démarches suggérées pour développer la compétence lexicale chez les apprenants. 26% ne sont pas satisfaits des stratégies appliquées en classe pour développer la compétence lexicale chez leurs apprenants parce qu'ils pensent que ces stratégies sont la cause principale de la faiblesse du niveau des élèves. 11% pensent que ces stratégies ne sont pas vraiment efficaces pour développer la compétence lexicale chez leurs apprenants.

**Question 12 :** Est-ce que vos élèves utilisent le vocabulaire acquis dans leur expression orale ?

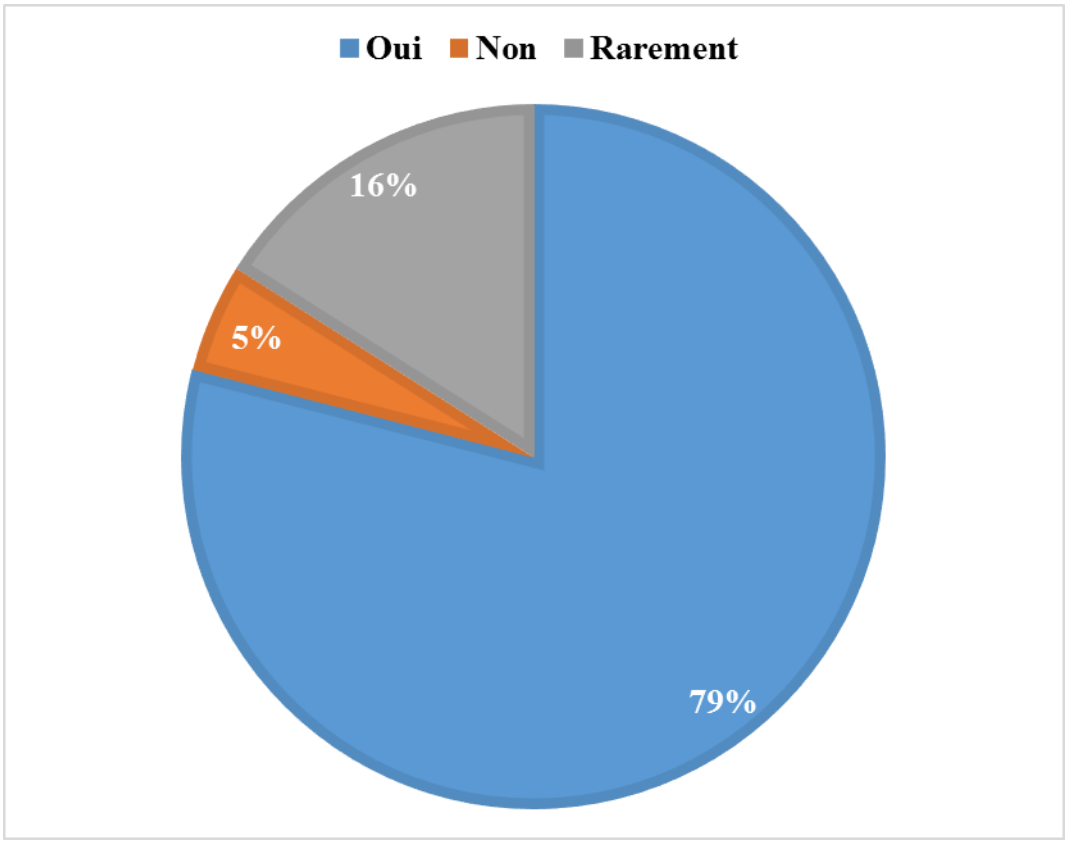



**Figure 9:La représentation graphique de l'utilisation du lexique dans l'expression orale**

**Commentaire :**

La majorité (79%) des enseignants affirment que leurs élèves réinvestissent le lexique acquis parce que les mots dans une séquence pédagogiques se répètent durant toute l'unité didactique, et que la répétition permet aux élèves de mémoriser et de bien acquérir les nouvelles expressions. 5% des enseignants ont répondu par non vu le niveau faible des élèves et que ces derniers ne fournissent aucun effort pour améliorer leur situation linguistique. Tandis que 5% ont répondu que les élèvent utilisent le lexique acquis rarement dans leur expression orale.

**Question 13 :** Que proposez-vous pour motiver les élèves de 2$^{eme}$ année moyenne à enrichir leur lexique ?

D'après les enseignants, l'utilisation des activités ludiques stimule la motivation des élèves car elle éveille l'intérêt et la curiosité chez les élèves pour apprendre et enrichir leur vocabulaire.

Elle favorise aussi la communication et les moments de socialisation en classe surtout avec le travail de groupe, les scénettes, les jeux de rôles tous ce qui est travaux collaboratifs

## 2.2 Synthèse

Les différents résultats que nous avons cités montrent que :

- La motivation a un impact important sur l'apprentissage du lexique chez les élèves.
- L'enseignant utilise différentes stratégies pour motiver et inciter l'élève à acquérir du lexique
- L'utilisation des activités ludiques stimule la motivation des élèves car elle éveille l'intérêt et la curiosité chez les enfants pour apprendre et enrichir leur vocabulaire.
- La communication est le moyen principal pour l'enrichissement du vocabulaire.
- L'intégration des TICE en classe influence positivement la motivation des apprenants pour apprendre le français. Elles rendent volontairement l'élève l'artisan de son éducation car cette action le dote d'un pouvoir nouveau qui le valorise à ses propres yeux.
- Grâce aux différents stratégies adoptés par l'enseignant pour l'apprentissage du lexique, l'apprenant réinvestit le lexique acquis et peut l'utiliser dans différentes situations de communications.

# Chapitre 4 : Deuxième investigation : l'expérimentation

Comme nous avons signalé qu'afin d'atteindre les objectifs de notre recherche, nous avons consacré cette deuxième partie à la présentation du protocole de la recherche et à l'analyse des résultats.

Dans le présent chapitre, nous allons essayer de décrire cet outil d'investigation, d'identifier l'expérimentation, de présenter le profil choisi et son déroulement pour arriver à la fin du chapitre à l'analyse et l'interprétation des résultats obtenus.

Nous avons choisi l'expérimentation comme deuxième outil d'investigation pour obtenir des résultats du terrain puis les confronter.

## 1. Identification de l'expérimentation

L'expérimentation a été effectuée dans une école privée "Malak BENISSAN" à Médéa. Il s'agit d'une école où ils donnent des cours de soutiens. Nous avons choisi de mener notre expérimentation là-bas pour une raison que le nombre d'élèves dans un groupe varie entre 15 et 20 élèves, cela peut nous permettre de mieux contrôler le groupe et aussi nous pouvons consacrer du temps pour chacun d'eux.

En ce qui concerne notre choix du niveau qui est la deuxième année moyenne, nous le justifions par l'accessibilité du programme. Les trois projets sont consacrés au texte narratif ; le premier au conte, le deuxième à la fable et le troisième à la légende. Nous avons constaté que l'élève en cette année en apprenant avec ce programme, il arrive à mieux assimiler ses cours.

En choisissant les copies des élèves de la deuxième année comme corpus nous avons choisi aussi de comparer l'expression écrite d'un conte avant et après l'apprentissage du vocabulaire du merveilleux. Ce dernier choix était parce que nous avons vu que les élèves lors de la séance de vocabulaire sont motivés surtout s'il s'agit d'un vocabulaire appris en faisant des activités ludiques et amusantes.

En dernier, pour effectuer cette recherche nous avons créé une série d'exercices et activités pour les faire en classe et voir leurs impacts dans l'apprentissage du vocabulaire, la motivation et l'amélioration de la production écrite de l'apprenant.

## 1.1Présentation du profil/ corpus

Notre échantillonnage comprend 15 élèves (7 filles et 8 garçons). Ces derniers sont venus de différents établissements cela veut dire ils ont des différents enseignants et chaque élève est venu avec des connaissances différentes. Cela n'est pas dû seulement à la variété des enseignants mais aussi il est dû au bagage de chaque élève dès le cycle primaire.

Pour bien mener notre enquête nous l'avons mené auprès de 15 élèves. Apres trois séances de travail nous avons récupéré les copies anonymes mais nous n'avons pu exploiter que 10 copies dont les réponses étaient complètes, les activités étaient faites et l'écriture était lisible. Nous jugeons que le niveau de ces élèves est entre bon et moyen pour les faibles, ils n'ont pas réussi à écrire un paragraphe même après les activités proposées.

## 1.2 Description de l'expérimentation

Au début nous avons rencontré un obstacle qui est le manque de temps. Ce dernier a handicapé notre travail, nous devrions achever notre expérimentation durant le premier trimestre parce que chaque projet est consacré à un genre littéraire à part entière pour cela nous avons vu que notre travail doit être concentré sur la situation initiale et les événements sans toucher à la situation finale. Grâce à ce raisonnement nous avons pu faire nos séances de travail après avoir fait les deux premières séquences du projet.

Nous avons divisé les taches de l'expérimentation en 3 séances. Vu que notre recherche intitulé « L'apport de la motivation dans l'apprentissage du lexique, le cas des apprenants de 2AM (le conte, le vocabulaire du merveilleux) » alors nous avons vu que la première séance doit être consacrée à la production écrite, la deuxième nous avons proposé des activités variées pour motiver nos

apprenants puis la 3eme séance était pour une deuxième production écrite. Cependant il faut signaler que ces trois séances n'étaient pas faites successivement. Il y avait des séances consacrées à la grammaire et d'autres à la conjugaison.

## 1.3 Déroulement des séances

### 1.3.1 Séance 1 :

Nous avons travaillé avec les élèves préalablement le conte, nous avons expliqué à l'ensemble du groupe que le conte doit comporter trois parties essentielles ; la première est situation initiale qui commence par une formule d'ouverture, la deuxième est consacrée aux événements qui doivent commencer par un élément perturbateur et la troisième et dernière partie est la situation finale.

Nous avons contenté de ces explications puis nous avons proposé un sujet de devoir qui comporte un conte comme support, chaque élève a travaillé son sujet seul puis nous avons corrigé les questions ensemble puis nous avons proposé une situation d'intégration avec une boite à outil. En effet l'objectif de cette séance et cette activité est de voir les productions écrites des élèves avant l'acquisition du vocabulaire du merveilleux qui est un élément primordial dans le conte.

L’activité est la suivante :

- Production écrite :

La consigne:

Il y a bien longtemps dans un village, vivait une femme avec sa petite fille surnommée Le petit chaperon rouge.

Un jour, elle devait prendre de la nourriture à sa grand mère qui habite loin.

Réécrit la situation initiale et les événements en quelques lignes.

| | | |
|---|---|---|
| Le petit chaperon rouge<br>La maman<br>La grand mère<br>Le loup | Le panier<br>La galette<br>Le pot de beurre<br>Les fleurs | La maison<br>La forêt<br>Le chemin<br>Le lit |

Nous sommes contenté de lire seulement la consigne et de rappeler les élèves du conte le petit chaperon rouge aussi nous avons exigé le travail individuel. A la fin de la séance nous pouvons juger qu'elle s'est bien déroulée. Nous avons récupéré les copies et clôturer la séance sans aucune correction.

### 1.3.2 Séance 2 :

Cette deuxième séance était dédiée aux activités pour acquérir le lexique en général et celui du merveilleux en particulier. Apres avoir lu les productions des élèves, nous avons proposé des activités variées qui mènent vers l'acquisition du vocabulaire cependant chacune a un objectif spécifique.

Nous avons défini le vocabulaire du merveilleux signalé qu'il s'agit d'un lexique relatif à l'imaginaire et le magique puis nous avons donné des exemples.

Comme première activité nous avons préparé une grille de mots croisés[60] dans le but de savoir identifier le lexique du merveilleux.

[60] « Mots croisés sorcière ipotâme.pdf », *Google Docs*, en ligne, <https://drive.google.com/file/d/0BzbJCJQeBHwSWll3ZGNKOTlRZ0dOd0VXQWFkLTg1UQ/view?usp=sharing&resourcekey=0-eBhiyNtsvQQfA_fQ_kT_-w&usp=embed_facebook>, consulté le 6 décembre 2022.

Nous avons aménagé la salle en forme U puis nous avons distribué les grilles chacun a eu sa copie mais nous avons préféré d'exiger un travail de groupe de deux élèves et nous avons chronométré le travail en 5 minutes ces exigences sont faites pour rendre l'activité ludique et les faire sentir comme s'ils sont dans une compétition.

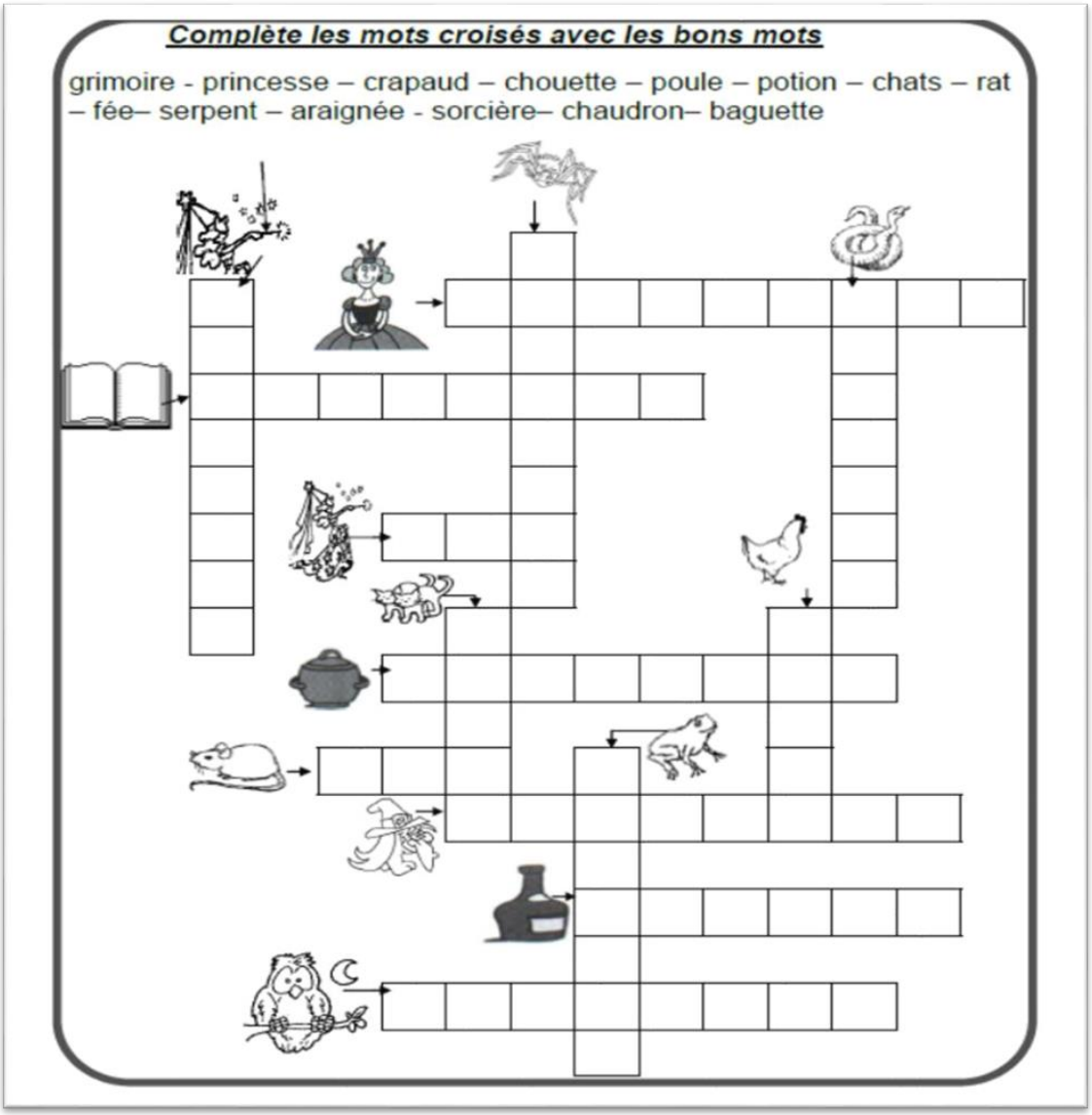



***Figure 10*: Grille de mots croisés**

Nous avons corrigé la grille des mots ensuite nous avons divisé les élèves en groupe de six élèves ; dans chaque groupe il y a six personnages, trois sont filles et 3 sont garçons ces groupes sont pour jouer le conte le petit chaperon rouge en pièce théâtrale. Nous avons choisi les rôles puis préparer chaque actant pour son rôle. La pièce était imprimée ils ont essayé de mémoriser leurs paroles mais ils ont jugé que c'est compliqué et difficile à faire donc nous avons aidé à la reformulation des paroles pour simplifier la tâche. En jouant la pièce nous avons essayé de corriger la production écrite de la séance précédente.

Nous pouvons constater que tout au long de mise en scène les élèves les plus timides participent et s'expriment plus que d'habitude. Ils ont ajouté que la correction de la production écrite était un jeu pour eux non pas un travail difficile à accomplir.

Comme dernière activité nous avons proposé un ensemble d'activités. Il y a une de fléchage et une autre de mot magique. Toutes ces dernières sont pour un seul but d'une part de mémoriser le lexique du conte surtout celui du merveilleux d'autre part pour savoir le réemployer.

Nous avons annoncé aux élèves que les deux premières activités se font individuellement mais la dernière du mot magique se fait en groupe. Apres tout, nous avons laissé les élèves choisir leurs groupes. Il y avait trois groupes de cinq élèves et ils ont aménagé la salle comme ils voulaient nous n’avons rien exigé.

Ces activités sont présentées en ce dessus :

Exercice 1: Mets une crois devant les énoncés appartenant au monde de l'imagination

1. Le jeune homme se transformait en serpent.
2. Le sorcier tourna sa baguette magique vers Harry et lui lança un sort auquel de nombreux sorciers avaient succombé.
3. Le jeune homme se rendit au marché.

4. A chaque fois que l'ainé parlait, il sortit de sa bouche un crapaud ou un serpent.
5. La cadette était belle et gentille.

Exercice 2: Relie chaque définition à un mot de cette liste

- un ogre c'est une personne de petit taille.
- une fée c'est une boisson qui a des pouvoirs magiques.
- un nain c'est un géant qui mange les enfants.
- un philtre c'est une femme imaginaire qui des pouvoirs extraordinaires.

Exercice 3 : Recherche dans la grille les mots suivants, colorie-les quand tu les as trouvés.

TOUT A COUP- UN JOUR- UN SOIR- UN MATIN D'ETE- UN MATIN- BRUSEQUEMENT- SOUDAIN-CONTE- ENSUITE-PLUS TARD- LE LENDEMAIN-UNE SEMAINE- REINE- FEE

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | O | U | T | A | C | O | U | P | B |
| U | M | E | D | N | E | L | E | L | R |
| N | A | D | U | O | S | A | T | U | S |
| M | I | E | T | N | O | C | I | S | Q |
| A | N | I | T | A | M | N | U | T | U |
| T | R | I | O | S | N | U | S | A | E |
| I | E | N | I | E | R | L | N | R | M |
| N | N | B | E | E | F | B | E | D | E |
| D | I | A | M | E | S | E | N | U | N |
| E | T | E | R | U | O | J | N | U | T |

Mots magique: Personnage intègre figure dans le recueil des Mille et Une Nuits

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *i* | | *a* | | *a* |

En conclusion, cette séance était faite en deux heures, nous l'avons clôturé après la correction de ces dernières activités et nous l'avons qualifiée d'une séance réussite vu que les élèves ont inter-réagis avec nous et ils ont participé plus que d'habitude.

### 1.3.3 Séance 3 :

Cette troisième et dernière séance n'a pas eu lieu qu'après avoir travaillé le vocabulaire, la grammaire et la conjugaison du projet. Nous avons distribué les feuilles où ils trouvent la consigne du conte Cendrillon. Notre rôle comme enseignante était de lire la consigne, raconter le conte brièvement car il y a ceux qui ont demandé et d'autres qui ont dit qu'ils ne connaissent pas le conte de même nous avons aidé à la formulation de quelques phrases. La consigne était la suivante :

➢ Production écrite:

il y avait une orpheline s'appelait cendrillon. Elle vivait avec sa méchante belle mère et ses deux demi sœurs.

un jour, le prince voulait se marier donc il organisa une fête pour choisir sa future femme...

Réécris la situation initiale puis imagine en quelques phrase la suite du conte Cendrillon.

- N'oublie pas les connecteur logiques.
- Fais attention au temps des verbes.
- Tu peux introduire un personnage malveillant et bienveillant.

| | | |
|---|---|---|
| Prendre-Offrir- Devenir-Partir- Danser-S'enfuir-Laisser-Chercher | Cendrillon-La belle mère-Les demi sœurs-La fée-Le prince et le roi | Baguette magique<br>Chaussures<br>Robe |

## 2. Présentation et interprétation des résultats

D'après l'analyse des copies de la première production nous avons constaté que la majorité des apprenant présentent de multiples lacunes sur le plan linguistique. Il y a aussi des erreurs de grammaire tel que l'accord du pluriel ou le féminin, d'autres fautes d'orthographe comme le mot jolie il y a ceux qui l'ont écrit ainsi "jouli".

Les fautes d'élision sont omniprésent, dans quelques copies nous avons trouvé "la fille est tré gentile", " s'apel", " il été" au lieu " LA fille est tres gentille", " s'appelle" , "il était".

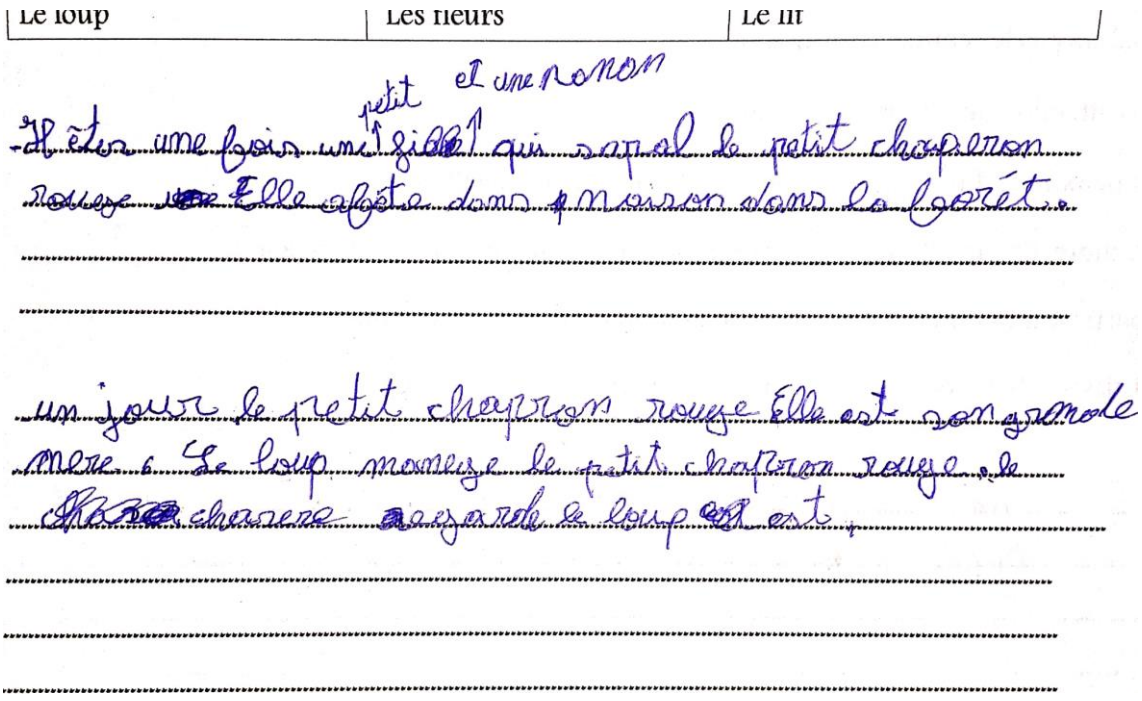
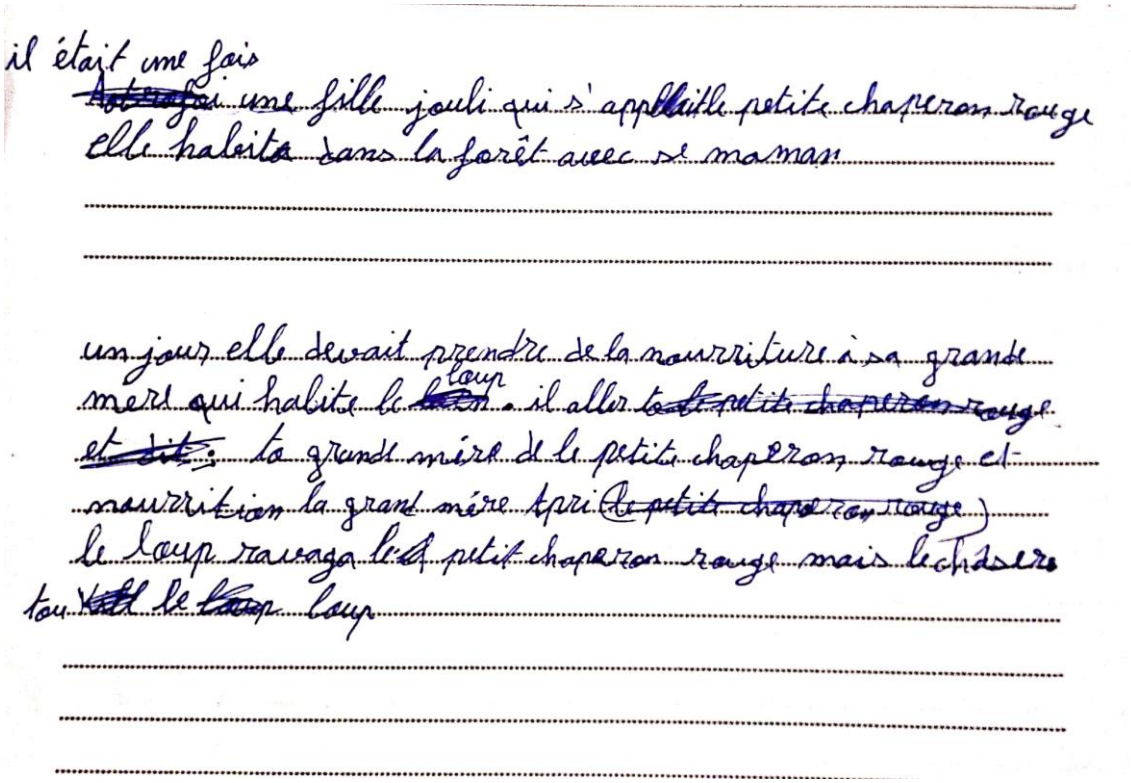



**Figure 11*:* Copie d'une production écrite d'un élève**

Le choix du lexique n'était pas bien fait. "elle habite à le loup", "le loup avage la fille" au lieu "elle habite une maison", le loup avale la fille".


il était une fois
~~Autrefois~~ une fille jouli qui s'appellait petite chaperon rouge
elle habita dans la forêt avec sa maman

un jours elle devait prendre de la nourriture à sa grande
mere qui habite le ~~loup~~ loup. il aller ~~le petit chaperon rouge~~
~~et dit~~; la grand mère de le petit chaperon rouge el-
nourrition la grand mère tpri ~~(le petit chaperon rouge)~~
le loup ravaga le ~~le~~ petit chaperon rouge mais le chasseurs
tou ~~tué le loup~~ loup

***Figure 12:*** **Copie d'une production écrite d'un élève**

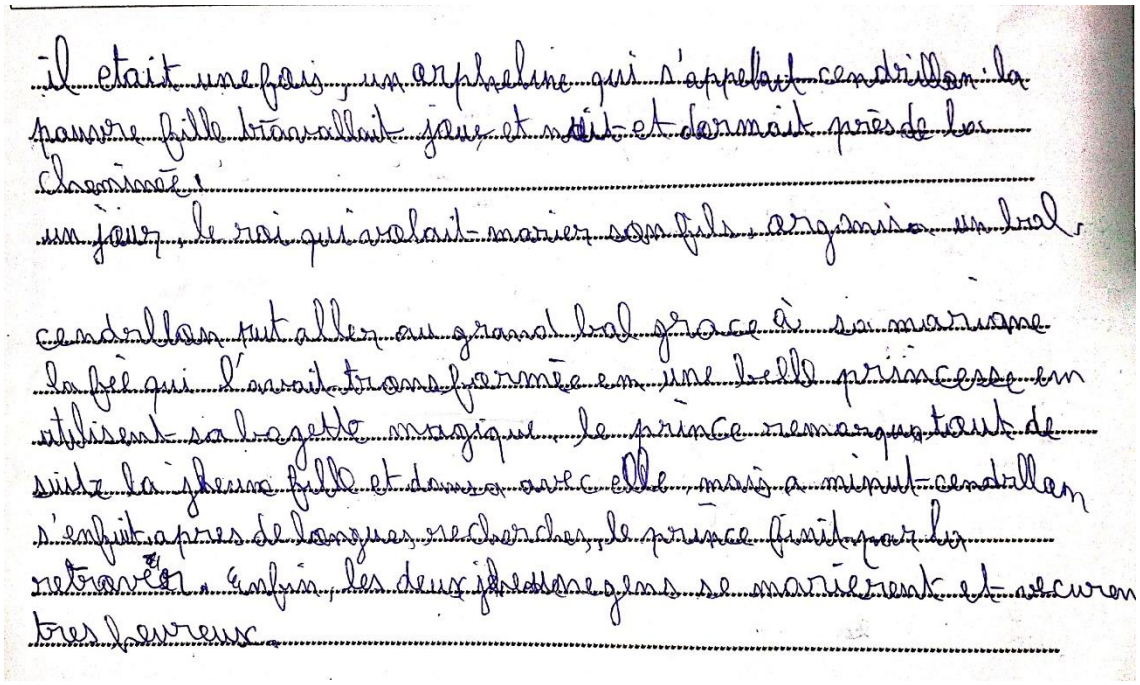
L'analyse des copies de notre échantillon affirme que les élèves présentent plusieurs lacunes et surtout au niveau de lexique. Les élèves ne choisissent pas le terme exact et parfois ils n'emploient le terme dans sa place exacte.

Apres avoir fait la séance des activités de vocabulaire, les élèves reproduisent une deuxième production  celle du conte Cendrillon.

L'analyse des copies de la deuxième production nous mène à dire que les élèves choisissent le terme exacte dans sa place adéquate.

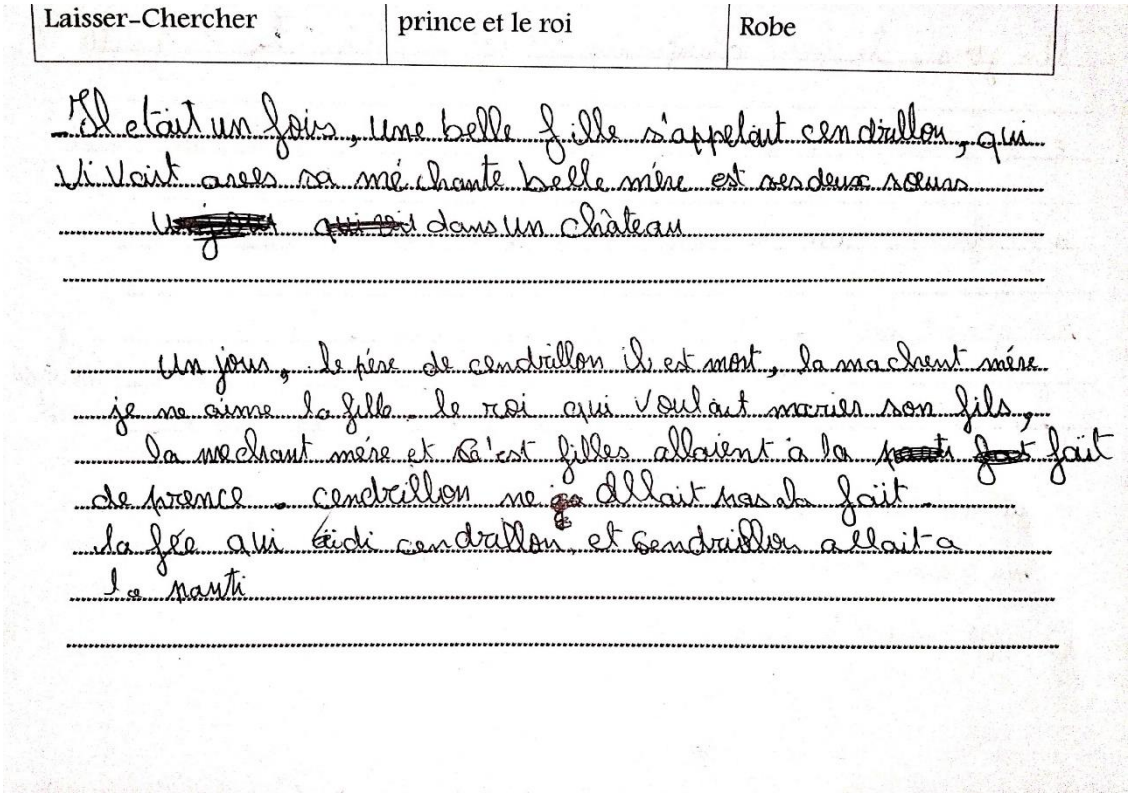
Les formules d'ouvertures sont utilisés et pour le vocabulaire du merveilleux était employé avec délicatesse. Il y a même ceux qui ont utilisé des termes nouveaux comme "les pantoufles en ver ".

Les termes utilisés surtout le vocabulaire du merveilleux est employé en omniprésence et ces termes sont écrites correctement.



il etait une fois, un orphelin qui s'appelait cendrillon. la pauvre fille travaillait jour et nuit et dormait près de la cheminée.
un jour, le roi qui voulait marier son fils, organisa un bal.
cendrillon put aller au grand bal grace à sa marraine la fée qui l'avait transformée en une belle princesse en utilisant sa baguette magique. le prince remarqua tout de suite la jolie fille et dansa avec elle, mais a minuit cendrillon s'enfuit après de longues recherches, le prince finit par la retrouver. enfin, les deux jeunes gens se marierent et vécurent tres heureux.

***Figure 13:*** **Copie d'une expression écrite d'un élève**



| Laisser-Chercher | prince et le roi | Robe |
|---|---|---|

Il etait un fois, une belle fille s'appelait cendrillon, qui vivait avec sa méchante belle mère et ses deux soeurs dans un château

un jours, le père de cendrillon il est mort, la machant mère je ne aime la fille le roi qui voulait marier son fils, la machant mère et c'est filles allaient à la ~~parti~~ fait de prence. cendrillon ne allait pas de fait la fée qui vivi cendrillon et cendrillon allait a la parti

***Figure 14:*** **Copie d'une expression écrite d'un élève**

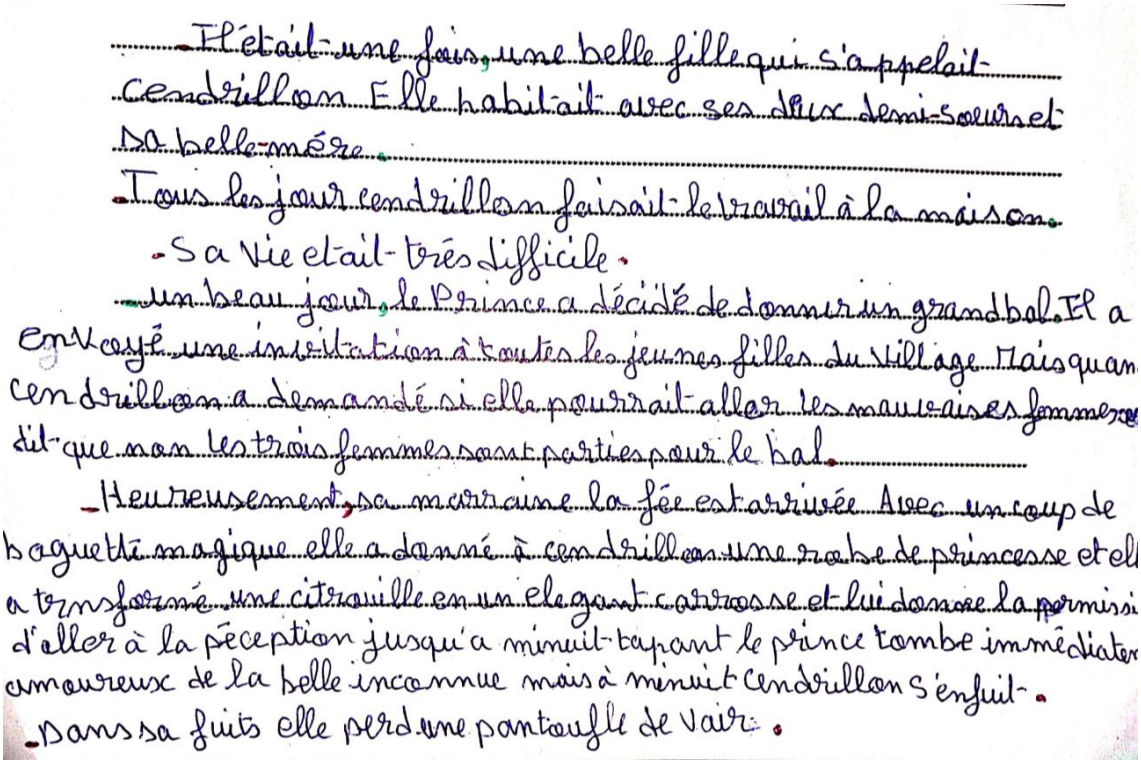

Il était une fois, une belle fille qui s'appelait Cendrillon. Elle habitait avec ses deux demi-sœurs et sa belle-mère.
Tous les jour cendrillon faisait le travail à la maison.
Sa vie était très difficile.
Un beau jour, le Prince a décidé de donner un grand bal. Il a envoyé une invitation à toutes les jeunes filles du village. Mais quan Cendrillon a demandé si elle pourrait aller les mauvaises femmes lui dit que non les trois femmes sont parties pour le bal.
Heureusement, sa marraine la fée est arrivée. Avec un coup de baguette magique elle a donné à cendrillon une robe de princesse et elle a transformé une citrouille en un élégant carrosse et lui donne la permissi d'aller à la réception jusqu'a minuit. Dès qu'elle arrive le prince tombe immédiatem amoureux de la belle inconnue mais à minuit Cendrillon s'enfuit.
Dans sa fuite elle perd une pantoufle de vair.

**Figure 15: Copie d'une expression écrite d'un élève**

Enfin, nous constatons que la production écrite s'améliore après la séance de vocabulaire. Car l'enseignant qui travaille avec l'élève l'aspect sémantique et il donne le champs lexical plus tard l'élève va savoir utiliser le vocabulaire.

En ce qui concerne l'apprentissage du vocabulaire chez l'élève ce fait progressivement puis il travaille sa base. Cette base mène l'élève à manipuler ces outils aisément.

En conclusion, l'élève acquiers le vocabulaire plus rapidement avec les activités de motivation. Une fois le vocabulaire est acquis la compétence de rédaction se développe et la production soit plus riche en vocabulaire.

# Conclusion

Cette présente recherche auprès des étudiants a pour objectif de montrer le rôle de la motivation dans l'acquisition du lexique chez les élèves de 2AM.

De ce fait, nous avons posé la problématique suivante : Comment la motivation pourrait-elle aider les apprenants de 2AM à apprendre un nouveau lexique ?

De cette question principale découlera d'autres questions secondaires :

- La motivation a un impact sur l'apprentissage du lexique ? Si c'est le cas, quel est son rôle dans l'apprentissage du lexique ?

En vue de répondre à ces questionnements, nous avons formuler les hypothèses suivantes : La motivation aurait un impact sur l'apprentissage du lexique ou elle serait un élément important pour mener à terme l'apprentissage de l'apprenant.

Pour but d''atteindre notre objectif, nous avons mené une étude basée sur une expérimentation qui s'est déroulé à l'école et une analyse des réponses recueillies à travers l'enquête par un questionnaire effectué auprès des apprenants de 2ème année moyenne.

L'expérimentation qui s'est déroulé à l'école auprès des élèves de 2eme année moyenne a permet de montrer que l'apprentissage du vocabulaire était rapide avec la méthode de motivation. Cet apprentissage a permis à l'élève de produire une production plus cohérente et plus riche en vocabulaire.

L'enquête par questionnaire destinés aux apprenants de classe FLE a permet de prouver que :

- La motivation a un impact important sur l'apprentissage du lexique chez les élèves.
- L'enseignant utilise différentes stratégies pour motiver et inciter l'élève à acquérir du lexique.

- L'utilisation des activités ludique stimule la motivation des élèves car elle éveille l'intérêt et la curiosité chez les enfants pour apprendre et enrichir leur vocabulaire.
- La communication est le moyen principal pour l'enrichissement du vocabulaire.
- L'intégration des TICE en classe influence positivement la motivation des apprenants pour apprendre le français. Elles rendent volontairement l'élève l'artisan de son éducation car cette action le dote d'un pouvoir nouveau qui le valorise à ses propres yeux.
- Grâce aux différents stratégies adoptés par l'enseignant pour l'apprentissage du lexique, l'apprenant réinvestis le lexique acquis et peut l'utiliser dans différentes situations de communications.

En conclusion, nous estimons que l'objectif initial de notre recherche que nous avons fixé au début est atteint et que les hypothèses émises sont confirmées. Par contre, cette recherche est loin d'être achevée vu qu'il y a des pistes qui restent encore à explorer.

# Bibliographie

## I) Ouvrages


- André, Bernard, *Motiver pour enseigner: analyse transactionnelle et pédagogie*, s. l., 1998.
- Bailly, Danielle, *Didactique de l'anglais*, Paris, Nathan pédagogie, coll. « Didactique de l'anglais », n° 2, 1998.
- Cyr, Paul et Germain, Claude, *Les stratégies d'apprentissage*, Paris, Clé international, coll. « Didactique des langues étrangères », 1998.
- Delannoy, Cécile et Lévine, Jacques, *La Motivation: désir de savoir, décision d'apprendre*, Paris, CNDP : Hachette, 1997.
- Delannoy, Cécile, *La motivation: désir de savoir décision d'apprendre*, Paris, Hachette Éducation, coll. « Enjeux du système éducatif », 2005, 159 p.
- Ghiglione, Rodolphe et Matalon, Benjamin, *Les enquêtes sociologiques: théories et pratique*, Paris, A. Colin, 1995.
- Grandmont, Nicole de et Grandmont, Nicole de, *Pédagogie du jeu: jouer pour apprendre*, 1. éd., 2. tirage, Paris, De Boeck Univ. [u.a.], coll. « Pratiques pédagogiques », 1997, 111 p.
- Halliwell, Susan, Brossard, James et Dey, Pascale, *Enseigner l'anglais à l'école primaire*, Paris, Pearson education : Longman, 1995.
- Lecherbonnier Henri Mitteran, Bernard et Laufer, Roger, *Littérature et langage, vol 2: Le conte, la poésie*, Nathan, 1974.
- Lieury, Alain et Fenouillet, Fabien, *Motivation et réussite scolaire*, 1. éd., Paris, Dunod, coll. « Psycho SUP », 1997, 143 p.
- Picoche, Jacqueline, *Précis de lexicologie française: l'étude et l'enseignement du vocabulaire*, Nouvelle éd. revue et mise à jour, Paris, Nathan, coll. « Fac. Série linguistique », 1997, 191 p.
- Popet, Anne, Roques, Evelyne, Retz (Paris) et Sofedis-Sodis, *Le conte au service de l'apprentissage de la langue cycles 2 et 3*, Paris]; [Lagny, Retz (Paris)] ; [distrib. Sofedis-Sodis, 2000.

- RAZAFITSIAROVANA, Chantal et RAJERISON-RABARY, Voahangisoafaniry, *Travailler les ooutils de la langue : pourqoui? Comment ?*, Madagascar, ifadem, 2012.
- Tournier, Jean, *Structures lexicales de l'anglais: guide alphabétique*, Paris, Nathan, coll. « Collection Nathan-université », 1991.
- Tréville, Marie-Claude et Duquette, Lise, *Enseigner le vocabulaire en classe de langue*, Vanves, Hachette FLE, 1996.
- Vianin, Pierre, *La motivation scolaire: comment susciter le désir d'apprendre ?*, Bruxelles, [Paris] De Boeck, coll. « Pratiques pédagogiques », 2006.
- Weiss, François, *Jeux et activités communicatives dans la classe de langue*, 2.Aufl, Paris, Hachette, coll. « Autoformation », 1990, 127 p.


**II) Dictionnaires et encyclopédies :**


- Champy, Philippe et Etévé, Christiane (dir.), *Dictionnaire encyclopédique de l'éducation et de la formation*, 2e éd. mis à jour et augm, Paris, Nathan, coll. « Collection "réf" », 1998, 1167 p.
- Cuq, Jean-Pierre, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, 2003.
- Larousse (dir.), *Dictionnaire Larousse poche 2021: 76000 définitions, noms communs, noms propres + un précis de grammaire + 84 tableaux de conjugaison*, Nouvelle éd, Paris, Larousse dictionnaires, coll. « Dictionnaire poche », 2020.
- Larousse, Éditions, *Définitions : motivation - Dictionnaire de français Larousse*, en ligne, <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/motivation/52784>, consulté le 16 mars 2022.
- Robert, Jean-Pierre (dir.), *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Gap Cedex, Ophrys, coll. « Collection l' essentiel français », 2002, 176 p.
- Robert, Paul, Rey-Debove, Josette et Rey, Alain (dir.), *Le nouveau Petit Robert: dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, Nouv. éd. du Petit Robert de Paul Robert, Paris, Dictionnaires Le Robert, coll. « Le Petit Robert / sous la dir. de Paul Robert. Réd. dir. par Alain Rey », n° 1, 2005, 2949 p.

## III) Mémoires, Thèses et d'autres travaux universitaires :

### III. 1) Mémoires et thèses :


- *CorpusUL: Thèses et mémoires*, en ligne, <https://corpus.ulaval.ca/jspui/handle/20.500.11794/17461>, consulté le 3 juin 2022.
- DALI, Youcef Badreddine, « La motivation scolaire au niveau de la prise de parole : Cas des étudiants De français la 1ére ,2éme et 3éme année universitaire », mémoire de master, Mostaganem, université Mohamed iBn badis, 2018, 53 f.
- HAMZA, Sara, « L'ACTIVITE LUDIQUE COMME OUTIL PEDAGOGIQUE FAVORISANT L'ACQUISITION DU VOCABULAIRE DANS UNE CLASSE DE FLE. « CAS DES APPRENANTS DE 5éme ANNEE PRIMAIRE » », mémoire de master, université de biskra, 2014.
- NDAGIJIMANA, Jean baptiste, « Memoire Online - Motivation et réussite des apprentissages scolaires », Mémoire de D.E.A, Cote d'ivoire, université de BOUAKE, 2008.
- Souheir, EL HAJJ *L'expérimentation didactique dans les mémoires professionnels à la Faculté de Pédagogie de l'Université Libanaise*, p. 24.


### III. 2) Articles


- Abdou, Elimam, *Neurosciences et énonciation: nouveaux enjeux de la linguistique* , 2014, p. 5 In: Synergies Europe n° 9, 2014.
- Faten, Bentahar, *L'apprentissage précoce d'une langue étrangère dès la maternelle : le cas des établissements privés en Algérie*, p. 7.
- Ingebretsen, Anita, *L'apprentissage du vocabulaire et le rôle de stratégies*, p. 173.
- MAROT, J, « L'apprentissage lexical en français langue étrangère : théories d'acquisition et pratiques de classe », *Scribd*, en ligne, <https://fr.scribd.com/doc/275835191/Apprentissage-Lexical-en-FLE>, consulté le 1 mars 2022.

## IV) Sitographie


- André, Bernard, *Motiver pour enseigner: analyse transactionnelle et pédagogie*, s. l., 1998.
- Bailly, Danielle, *Didactique de l'anglais*, Paris, Nathan pédagogie, coll. « Didactique de l'anglais », n° 2, 1998.
- Champy, Philippe et Etévé, Christiane (dir.), *Dictionnaire encyclopédique de l'éducation et de la formation*, 2e éd. mis à jour et augm, Paris, Nathan, coll. « Collection "réf" », 1998, 1167 p.
- *Classes de Français au Collège | Le coup de pouce adéquat*, en ligne, <https://classesdefrancais.com/2AM/VOCABULAIRE/le-vocabulaire-du-merveilleux.php>, consulté le 4 juin 2022.
- *CorpusUL: Thèses et mémoires*, en ligne, <https://corpus.ulaval.ca/jspui/handle/20.500.11794/17461>, consulté le 3 juin 2022.
- Cuq, Jean-Pierre, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, 2003.
- Cyr, Paul et Germain, Claude, *Les stratégies d'apprentissage*, Paris, Clé international, coll. « Didactique des langues étrangères », 1998.
- DALI, Youcef Badreddine, « La motivation scolaire au niveau de la prise de parole : Cas des étudiants De français la 1ére ,2éme et 3éme année universitaire », mémoire de master, Mostaganem, université Mohamed iBn badis, 2018, 53 p.
- Delannoy, Cécile et Lévine, Jacques, *La Motivation: désir de savoir, décision d'apprendre*, Paris, CNDP : Hachette, 1997.
- Delannoy, Cécile, *La motivation: désir de savoir décision d'apprendre*, Paris, Hachette Éducation, coll. « Enjeux du système éducatif », 2005, 159 p.
- *Differences Lexique Vocabulaire*, en ligne, <http://www.ac-grenoble.fr/ecole/74/maitrise-langue74/IMG/pdf/Differences_Lexique_Vocabulaire.pdf>, consulté le 15 mars 2022.
- Elimam, Abdou, *Docteur d'État de l'Université de Rouen (France) et Professeur de Linguistique*, 2014, p. 5.

- Faten, Bentahar, *L'apprentissage précoce d'une langue étrangère dès la maternelle : le cas des établissements privés en Algérie*, p. 7.
- Ghiglione, Rodolphe et Matalon, Benjamin, *Les enquêtes sociologiques: théories et pratique*, Paris, A. Colin, 1995.
- Grandmont, Nicole de et Grandmont, Nicole de, *Pédagogie du jeu: jouer pour apprendre*, 1. éd., 2. tirage, Paris, De Boeck Univ. [u.a.], coll. « Pratiques pédagogiques », 1997, 111 p.
- Halliwell, Susan, Brossard, James et Dey, Pascale, *Enseigner l'anglais à l'école primaire*, Paris, Pearson education : Longman, 1995.
- HAMZA, Sara, « L'ACTIVITE LUDIQUE COMME OUTIL PEDAGOGIQUE FAVORISANT L'ACQUISITION DU VOCABULAIRE DANS UNE CLASSE DE FLE. « CAS DES APPRENANTS DE 5éme ANNEE PRIMAIRE » », mémoire de master, université de biskra, 2014.
- Ingebretsen, Anita, *L'apprentissage du vocabulaire et le rôle de stratégies*, p. 173.
- *La consigne, chemin qui mène aux apprentissages - Qu'est-ce qu'un objectif ?*, en ligne, <https://l.20-bal.com/doc/3257/index.html?page=22>, consulté le 24 avril 2022.
- Larousse (dir.), *Dictionnaire Larousse poche 2021: 76000 définitions, noms communs, noms propres + un précis de grammaire + 84 tableaux de conjugaison*, Nouvelle éd, Paris, Larousse dictionnaires, coll. « Dictionnaire poche », 2020.
- Larousse, Éditions, *Définitions : motivation - Dictionnaire de français Larousse*, en ligne, <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/motivation/52784>, consulté le 16 mars 2022.
- *Le Cadre europen*, en ligne, <https://www.coe.int/fr/web/portal/home>, consulté le 4 juin 2022.
- Lecherbonnier Henri Mitteran, Bernard et Laufer, Roger, *Littérature et langage, vol 2: Le conte, la poésie*, Nathan, 1974.
- Lieury, Alain et Fenouillet, Fabien, *Motivation et réussite scolaire*, 1. éd., Paris, Dunod, coll. « Psycho SUP », 1997, 143 p.
- MAROT, J, « L'apprentissage lexical en français langue étrangère : théories d'acquisition et pratiques de classe », *Scribd*, en ligne,

<https://fr.scribd.com/doc/275835191/Apprentissage-Lexical-en-FLE>, consulté le 1 mars 2022.

- *Motivation : Définition simple et facile du dictionnaire*, en ligne, <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/motivation/>, consulté le 15 mars 2022.
- « Mots croisés sorcière ipotâme.pdf », *Google Docs*, en ligne, <https://drive.google.com/file/d/0BzbJCJQeBHwSWll3ZGNKOTlRZ0dOd0VXQWFkLTg1UQ/view?usp=sharing&resourcekey=0-eBhiyNtsvQQfA_fQ_kT_-w&usp=embed_facebook>, consulté le 6 décembre 2022.
- NDAGIJIMANA, Jean baptiste, « Memoire Online - Motivation et réussite des apprentissages scolaires », Mémoire de D.E.A, Cote d'ivoire, université de BOUAKE, 2008.
- Ottavi, Dominique, « Jean Piaget (1896-1980). L'enfant et son développement », *Sciences Humaines*, en ligne, <https://www.scienceshumaines.com/jean-piaget-1896-1980-l-enfant-et-son-developpement_fr_22626.html>, consulté le 4 février 2022.
- Picoche, Jacqueline, *Précis de lexicologie française: l'étude et l'enseignement du vocabulaire*, Nouvelle éd. revue et mise à jour, Paris, Nathan, coll. « Fac. Série linguistique », 1997, 191 p.
- PICOCHE, Jacqueline, *Le vocabulaire et son enseignement Lexique et vocabulaire : quelques principes d'enseignement à l'école*, en ligne, <https://cache.media.eduscol.education.fr/file/Dossier_vocabulaire/14/4/Jacqueline_Picoche_111202_avec_couv_201144.pdf>, consulté le 16 avril 2022.
- Popet, Anne, Roques, Evelyne, Retz (Paris) et Sofedis-Sodis, *Le conte au service de l'apprentissage de la langue cycles 2 et 3*, Paris]; [Lagny, Retz (Paris)] ; [distrib. Sofedis-Sodis, 2000.
- RAZAFITSIAROVANA, Chantal et RAJERISON-RABARY, Voahangisoafaniry, *Travailler les ooutils de la langue : pourqoui? Comment ?*, Madagascar, ifadem, 2012.
- Robert, Jean-Pierre (dir.), *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Gap Cedex, Ophrys, coll. « Collection l' essentiel français », 2002, 176 p.

- Robert, Paul, Rey-Debove, Josette et Rey, Alain (dir.), *Le nouveau Petit Robert: dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, Nouv. éd. du Petit Robert de Paul Robert, Paris, Dictionnaires Le Robert, coll. « Le Petit Robert / sous la dir. de Paul Robert. Réd. dir. par Alain Rey », n$^{o}$ 1, 2005, 2949 p.
- Tournier, Jean, *Structures lexicales de l'anglais: guide alphabétique*, Paris, Nathan, coll. « Collection Nathan-université », 1991.
- Tréville, Marie-Claude et Duquette, Lise, *Enseigner le vocabulaire en classe de langue*, Vanves, Hachette FLE, 1996.
- Vianin, Pierre, *La motivation scolaire: comment susciter le désir d'apprendre ?*, Bruxelles, [Paris] De Boeck, coll. « Pratiques pédagogiques », 2006.
- Weiss, François, *Jeux et activités communicatives dans la classe de langue*, 2.Aufl, Paris, Hachette, coll. « Autoformation », 1990, 127 p.

# Table des matières

**DEDICACE ET REMERIEMENTS .....3**

**RESUME.....6**

**SOMMAIRE .....9**

**LISTE DES TABLEAUX ET DES FIGURES .....11**

**INTRODUCTION.....14**

**PARTIE I : PARTIE THEORIQUE.....19**

**CHAPITRE 1 : L'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DU FLE ET LA MOTIVATION .....20**

1. LA DEFINITION DE LA MOTIVATION .....21
2. LA DIFFERENCE ENTRE LA MOTIVATION, LA DEMOTIVATION ET L'AMOTIVATION 23

*2.1 Un élève motivé :.....23*
*2.2 Un élève démotivé :.....23*
*2.3 Un élève amotivé :.....24*

3. LES FACTEURS DE LA MOTIVATION SCOLAIRE .....24

*3.1 Les facteurs relatifs à l'élève.....24*
*3.2 Les facteurs relatifs au professeur :.....25*

4. QU'EST-CE QUE : APPRENDRE ?.....26

*4.1 L'apprentissage d'une langue étrangère.....27*
*4.2 Les stratégies d'enseignement/apprentissage du FLE.....27*

4.2.1 L'origine du mot stratégie :.....27
4.2.2 La définition des mots stratégies :.....27
4.2.3 Types de stratégies d'apprentissage .....28

5. INTEGRER L'ACTIVITE LUDIQUE COMME FACTEUR MOTIVANT DANS L'ENSEIGNEMENT - APPRENTISSAGE DU FLE .....29

*5.1 Qu'est-ce qu'une activité ludique .....29*
*5.2 Types des activités ludiques.....30*
*5.3 La condition d'utilisation d'activités ludiques .....31*
*5.4 Les avantages des activités ludiques dans la pratique pédagogique.....31*

5.4.1 Le jeu, source de motivation :.....31
5.4.2 Le jeu facteur d'acquisition : .....32
5.4.3 Le jeu aide à acquérir des compétences :.....32

**CHAPITRE 2 : LE CONTE ET L'ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE DU LEXIQUE.....34**

1. QU'EST-CE QU'UN CONTE ?.....35
2. QU'EST-CE QU'UN LEXIQUE ?.....35
3. QU'EST-CE QU'UN VOCABULAIRE ?.....37
4. LA DIFFERENCE ENTRE LEXIQUE ET VOCABULAIRE.....38
5. LE VOCABULAIRE DU MERVEILLEUX .....40

6. L'ENSEIGNEMENT DU LEXIQUE DANS LES APPROCHES ACTUELLES .....41
*6.1 L'enseignement du vocabulaire dans l'approche communicative.....41*
*6.2 L'enseignement du lexique par l'approche par compétence.....42*
6.2.1 La compétence lexicale.....42
6.2.2 La compréhension orale et écrite .....43
6.2.3 La consigne .....43
6.2.4 La production orale et écrite .....43

**PARTIE II : LA PARTIE PRATIQUE .....45**

**CHAPITRE 3 : PREMIERE INVESTIGATION LE QUESTIONNAIRE.....46**

1. DESCRIPTION DU QUESTIONNAIRE.....47
*1.1Définition du questionnaire .....47*
*1.2 Présentation de notre questionnaire .....47*
1.2.1 Présentation du public.....47
1.2.2 Lieu du questionnaire .....48
2. PRESENTATION ET INTERPRETATION DES RESULTATS ( ANNEXE 3,4,5,6,7,8) .....48
*2.1. Analyse des données obtenues du questionnaire .....48*
*2.2 Synthèse .....58*

**CHAPITRE 4 : DEUXIEME INVESTIGATION : L'EXPERIMENTATION ....59**

1. IDENTIFICATION DE L'EXPERIMENTATION.....60
*1.1Présentation du profil/ corpus .....61*
*1.2 Description de l'expérimentation.....61*
*1.3 Déroulement des séances.....62*
1.3.1 Séance 1 : .....62
1.3.2 Séance 2 : .....63
1.3.3 Séance 3 : .....67
2. PRESENTATION ET INTERPRETATION DES RESULTATS .....68

**CONCLUSION .....72**

**BIBLIOGRAPHIE.....75**

**TABLE DES MATIERES .....83**

**ANNEXES.....86**

# Annexes

## Annexe 1:

Université de Médéa

Faculté des lettres et des langues

Questionnaire

Ce questionnaire est élaboré dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de master intitulé « l'apport de la motivation sur l'acquisition du lexique, le cas des apprenants de 2 AM (le conte, le vocabulaire du merveilleux) »dans le but de montrer le rôle de la motivation dans l'acquisition du lexique chez les élèves de 2AM.

Merci pour votre collaboration.

Nom et prénom :……...

1-Sexe : féminin □
masculin □

2-Age : ……..

3. Expérience professionnelle :

…….

4.D'après vous, les élèves aiment-ils apprendre le français ?

Oui□Non□

5.D'après vous, les élèves sont-ils motivés ou démotivés d'apprendre le français en général et le lexique en particulier ?

Oui□Non□

**6.**Pensez-vous que la motivation est importante dans l'apprentissage du FLE ?

Oui□Non□

**7.**Accordez-vous suffisamment de temps et d'importance à l'enseignement du lexique ?

Oui□Non□

**8.**Est-il facile pour vous de faire acquérir un vocabulaire actif aux élèves ?

Oui□Non□

9. Utilisez-vous la communication avec les élèves comme un moyen d'enrichissement du vocabulaire ?

Oui□Non□

10.Intégrez-vous les TICE pour vos élèves dans l'enseignement/ apprentissage du vocabulaire en classe ?

Oui□Non□

11.Pensez-vous que la compétence lexicale se développe auprès des élèves à partir des stratégies appliquées en classe ?

Oui□Non□

12. Est-ce que vos élèves utilisent le vocabulaire acquis dans leur expression orale ?

Oui□Non□

13.**:** Que proposez-vous pour motiver les élèves de 2 ème année moyenne à enrichir leur lexique?

……
……
……
……..

# Annexe 2:

Université de Médéa

Faculté des lettres et des langues

Questionnaire

Ce questionnaire est élaboré dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de master intitulé « l'apport de la motivation sur l'acquisition du lexique, le cas des apprenants de 2 AM(leconte, le vocabulaire du merveilleux) »dans le but de montrer le rôle de la motivation dans l'acquisition du lexique chez les élèves de 2AM.

Merci pour votre collaboration.

Nom et prénom : Tassaadit Hakima

1-Sexe : féminin ☒ masculin ☐

2-Age : ... 40 ans

3. Expérience professionnelle :

..... 15 ans .....

4.D'après vous, les élèves aiment-ils apprendre le français ?

Oui ☒ Non ☐

5.D'après vous, les élèves sont-ils motivés ou démotivés d'apprendre le français en général et le lexique en particulier ?

Oui ☒ Non ☐ Ils sont démotivés.

**6.**Pensez-vous que la motivation est importante dans l'apprentissage du FLE ?

Oui ☒ Non ☐

**7.**Accordez-vous suffisamment de temps et d'importance à l'enseignement du lexique ?

Oui ☐ Non ☒

**8.**Est-il facile pour vous de faire acquérir un vocabulaire actif aux élèves ?

Oui ☐ Non ☐ , Parfois, selon la situation.

9.Utilisez-vous la communication avec les élèves comme un moyen d'enrichissement du vocabulaire ?

Oui ☒ Non ☐

10.Intégrez-vous les TICE pour vos élèves dans l'enseignement/ apprentissage du vocabulaire en classe ?

Oui ☒ Non ☐

11.Pensez-vous que la compétence lexicale se développe auprès des élèves à partir des stratégies appliquées en classe ?

Oui ☒ Non ☐

12. Est-ce que vos élèves utilisent le vocabulaire acquis dans leur expression orale ?

Oui ☐ Non ☒

13.: Que proposez-vous pour motiver les élèves de 2 ème année moyenne à enrichir leur lexique ?

On doit favoriser la communication en classe à partir des ateliers, des scénettes, le jeu de rôle

# Annexe3:

Université de Médéa

Faculté des lettres et des langues

Questionnaire

Ce questionnaire est élaboré dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de master intitulé « l'apport de la motivation sur l'acquisition du lexique, le cas des apprenants de 2 AM(leconte, le vocabulaire du merveilleux) »dans le but de montrer le rôle de la motivation dans l'acquisition du lexique chez les élèves de 2AM.

Merci pour votre collaboration.

Nom et prénom : Boudehri Saliha

1-Sexe : féminin ☒ masculin ☐

2-Age : 27 ans

3. Expérience professionnelle :

..... 5 ans .....

4.D'après vous, les élèves aiment-ils apprendre le français ?

Oui ☐ Non ☒

5.D'après vous, les élèves sont-ils motivés ou démotivés d'apprendre le français en général et le lexique en particulier ?

Oui ☒ Non ☐ Ils sont démotivés

**6.**Pensez-vous que la motivation est importante dans l'apprentissage du FLE ?

Oui ☒ Non ☐

**7.**Accordez-vous suffisamment de temps et d'importance à l'enseignement du lexique ?

Oui ☐ Non ☒

**8.**Est-il facile pour vous de faire acquérir un vocabulaire actif aux élèves ?

Oui ☐ Non ☒

9.Utilisez-vous la communication avec les élèves comme un moyen d'enrichissement du vocabulaire ?

Oui ☒ Non ☐

10.Intégrez-vous les TICE pour vos élèves dans l'enseignement/ apprentissage du vocabulaire en classe ?

Oui ☐ Non ☒

11.Pensez-vous que la compétence lexicale se développe auprès des élèves à partir des stratégies appliquées en classe ?

Oui ☒ Non ☐

12. Est-ce que vos élèves utilisent le vocabulaire acquis dans leur expression orale ?

Oui ☒ Non ☐

13.: Que proposez-vous pour motiver les élèves de 2 ème année moyenne à enrichir leur lexique ?

On propose d'utiliser les activités ludiques, d'encourager le travail du groupe et de favoriser les activités de fléchage et de classement

# Annexe 4:

Université de Médéa

Faculté des lettres et des langues

Questionnaire

Ce questionnaire est élaboré dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de master intitulé « l'apport de la motivation sur l'acquisition du lexique, le cas des apprenants de 2 AM (le conte, le vocabulaire du merveilleux) » dans le but de montrer le rôle de la motivation dans l'acquisition du lexique chez les élèves de 2AM.

Merci pour votre collaboration.

Nom et prénom : Guernouz Youcef

1-Sexe : féminin ☐ masculin ☒

2-Age : 35 ans

3. Expérience professionnelle :

10 ans

4. D'après vous, les élèves aiment-ils apprendre le français ?

Oui ☒ Non ☐

5. D'après vous, les élèves sont-ils motivés ou démotivés d'apprendre le français en général et le lexique en particulier ?

Oui ☐ Non ☒

**6.**Pensez-vous que la motivation est importante dans l'apprentissage du FLE ?

Oui ☒ Non ☐

**7.** Accordez-vous suffisamment de temps et d'importance à l'enseignement du lexique ?

Oui ☒ Non ☐

**8.** Est-il facile pour vous de faire acquérir un vocabulaire actif aux élèves ?

Oui ☐ Non ☒

9. Utilisez-vous la communication avec les élèves comme un moyen d'enrichissement du vocabulaire ?

Oui ☒ Non ☐

10.Intégrez-vous les TICE pour vos élèves dans l'enseignement/ apprentissage du vocabulaire en classe ?

Oui ☒ Non ☐

11. Pensez-vous que la compétence lexicale se développe auprès des élèves à partir des stratégies appliquées en classe ?

Oui ☐ Non ☒

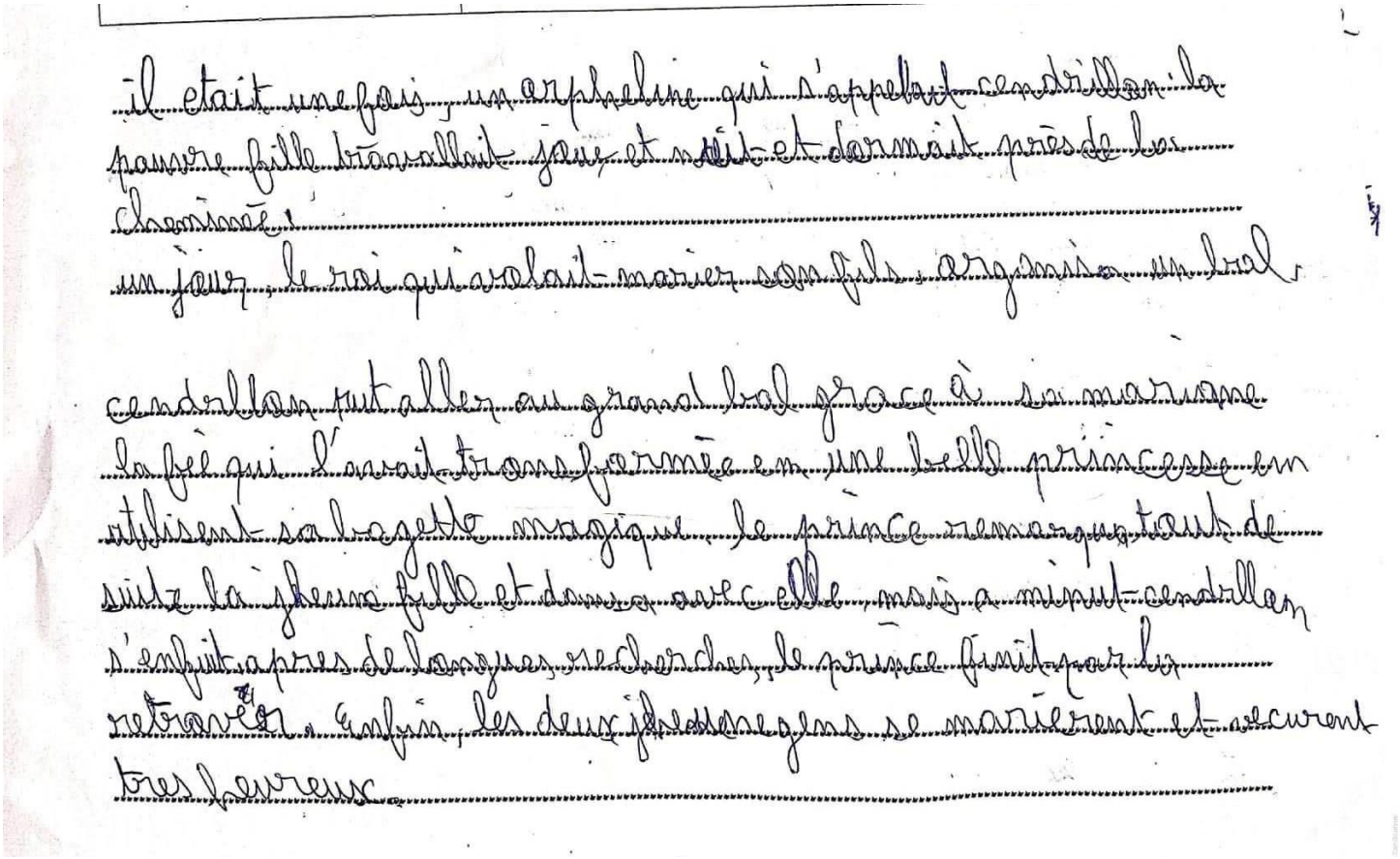
12. Est-ce que vos élèves utilisent le vocabulaire acquis dans leur expression orale ?

Oui ☒ Non ☐

13. : Que proposez-vous pour motiver les élèves de 2 ème année moyenne à enrichir leur lexique ?

Je pense que le travaille en groupe motive les élèves ainsi les fiches en couleurs et les jeux facilitent la tâche d'apprentissag

## Annexe 5 :



il était une fois, une orpheline qui s'appelait cendrillon. la pauvre fille travaillait jour et nuit et dormait près de la cheminée.

un jour, le roi qui avait marier son fils, organisa un bal.

cendrillon put aller au grand bal grace à sa marraine la fée qui l'avait transformée en une belle princesse en utilisant sa baguette magique. le prince remarqua tout de suite la jolie fille et dansa avec elle, mais à minuit cendrillon s'enfuit après de longues recherches, le prince finit par la retrouver. enfin, les deux jeunes gens se marièrent et eurent tres heureux.

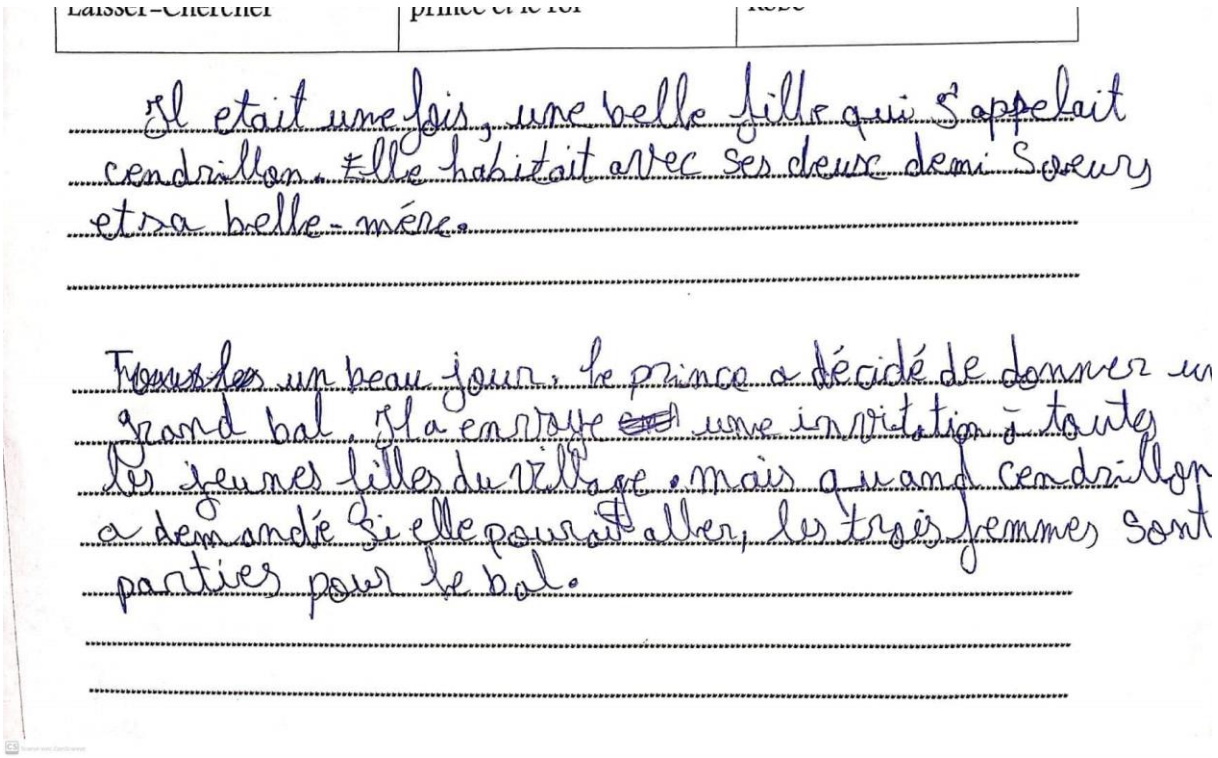
## Annexe 6:

Il était un fois un fille qui s'appelait le petit chaperon rouge qui vivait avec sa maman dans ~~un~~ jaune maison a la foret

Un jours, le petit chapperon rouge prendre ~~B~~ la galette et le panies à se grande mére. ~~B~~ Elle ~~était~~ marchait a la fouét. ~~qui~~ le loup allait pour manger la fille ét sa grand mére, et il prends les fleurs à la fille a pris le loup partis a ~~se~~ cette grand mére et il mang elle la petit Chaperon rouge partir à ~~sa grand mére~~ la maison qui ouvrirait la pouet - la fill qui possé des questions ma grand mére ~~pourquois~~ pourquoi tu nez est un long? pour quoi tu bouche ~~est~~ c'est long?

Scanné avec CamScanner

## Annexe 7:

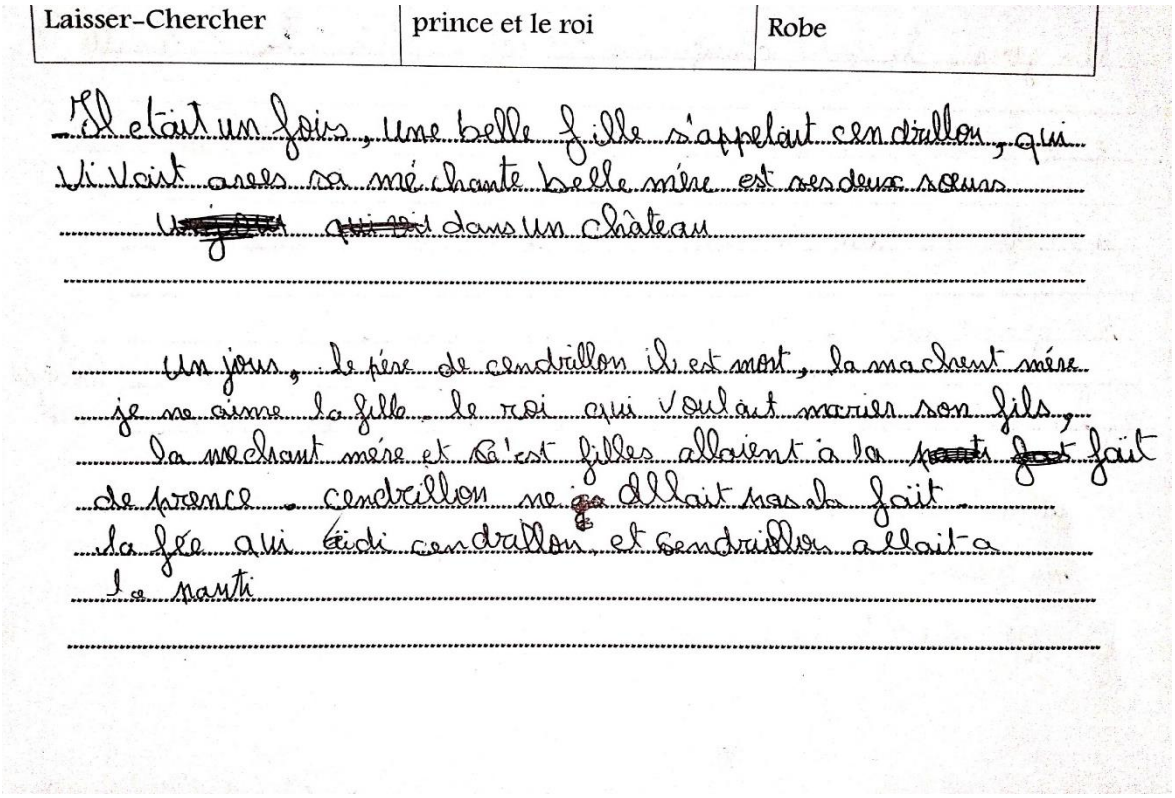


Laisser-Chercher | prince et le roi | Robe

Il etait une fois, une belle fille qui s'appelait cendrillon. Elle habitait avec ses deux demi Soeurs et sa belle-mére.

Tous les un beau jour, le prince a décidé de donner un grand bal. Il a envoyé une invitation à toutes les jeunes filles du village. mais quand cendrillon a demandé si elle pouvait aller, les trois femmes sont parties pour le bal.

## Annexe 8:

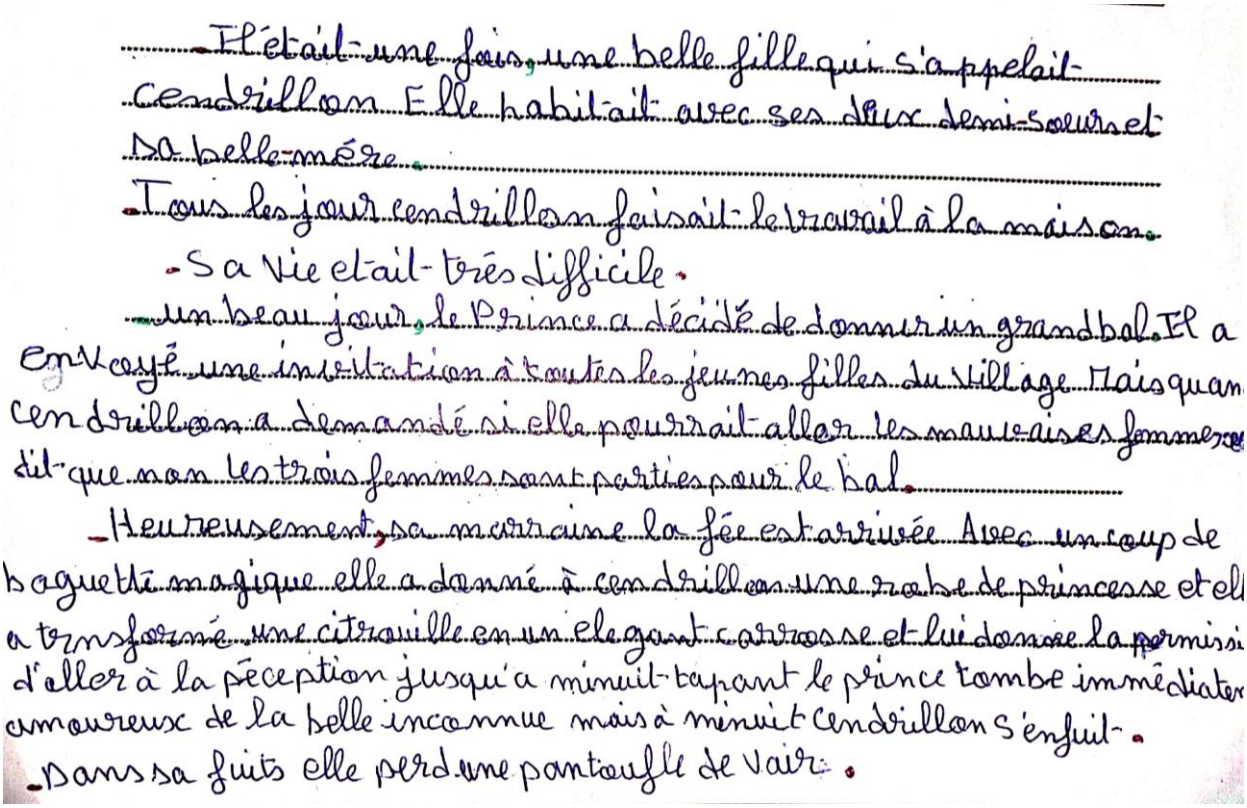


| Laisser-Chercher | prince et le roi | Robe |
|---|---|---|

Il etait un fois, une belle fille s'appelait cendrillon, qui vivait avec sa méchante belle mère et ses deux soeurs ~~qui vivait~~ dans un château

Un jours, le pére de cendrillon il est mort, la machant mére je ne aime la fille, le roi qui voulait marier son fils, la machant mére et ses filles allaient à la ~~fait~~ fait de prence. cendrillon ne allait pas la fait. la fée aussi aidi cendrillon et cendrillon allait à la partie

## Annexe 9:



-Il était une fois, une belle fille qui s'appelait Cendrillon. Elle habitait avec ses deux demi-sœurs et sa belle-mère.

-Tous les jour cendrillon faisait le travail à la maison.

-Sa vie était très difficile.

-un beau jour, le Prince a décidé de donner un grand bal. Il a envoyé une invitation à toutes les jeunes filles du village. Mais quan cendrillon a demandé si elle pourrait aller les mauvaises femmes lui dit que non les trois femmes sont parties pour le bal.

-Heureusement, sa marraine la fée est arrivée. Avec un coup de baguette magique elle a donné à cendrillon une robe de princesse et elle a transformé une citrouille en un élégant carrosse et lui donne la permissi d'aller à la réception jusqu'a minuit tapant le prince tombe immédiatem amoureux de la belle inconnue mais à minuit cendrillon s'enfuit.

-Dans sa fuits elle perd une pantoufle de vair.